

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

zaterdag
17 oktober 2009
jaargang 125
nr 239

AMIGOE



3 Aruba

Talentvolle
honkballer
op bezoek



6 Sport

Warwaru
jaagt op
tweede zege



8 Wereld

Pakistan begint
offensief
Zuid-Waziristan



9 Financieel

Scheringa
blijkt
overlevingskunstenaar



Tijdelijke vergunning voor gedupeerde Nederlanders

ORANJESTAD — Toeristen uit Nederland en andere Europese landen alsook de Verenigde Staten kunnen definitief in aanmerking komen voor een tijdelijke vergunning. Dit als gevolg van de strengere regelgeving die de overheid op 30 juni invoerde voor de toelating van toeristen, maar niet had gecommuniceerd.

De vertrekkende minister Booshi Wever (MEP) van Vreemdelingenzaken liet in deze krant al vorige week weten dat een tijdelijke vergunning als overgangsmaatregel zou worden ingevoerd. Volgens de minister is deze maatregel genomen om 'onze goede trouw te tonen' tegenover de Nederlanders. De toelatingsorganisatie van de overheid Dimas zou deze overgangsmaatregel snel bekend maken, maar dat is pas gisteren gedaan.

De instantie benadrukt dat toeristen die al het toegestane verblijf van 180 dagen

hebben overschreden of binnenkort gaan overschrijden, zich kunnen melden. Dit om 'ongemakken' bij de immigratie te voorkomen of tijdens het verblijf hier. Dimas heeft voor de aanvragen een speciaal spreekuur op vrijdag van 8 tot 12 uur 's morgens geopend. Iedereen wordt dan geholpen op volgorde van binnenkomst. Maar er kan ook een afspraak gemaakt worden bij de helpdesk.

Inmiddels krijgt de krant nog steeds met ongeruste Nederlanders, vaak met een tweede huis hier, te maken. "U bent mijn laatste stro-

halm", aldus een bezorgde gepensioneerd die al twintig jaar op Aruba komt. Hij zegt dat ook de Amerikanen bang zijn. "Tijdens het golfen had iedereen het er over. Ik kom al twintig jaar hier, net zoals vele anderen, maar ben nog nooit zo behandeld. Bij de immigratie zeiden ze gewoon: wel meneer, we kunnen u terugsturen wanneer we willen."

Met de overgangsmaatregel van de tijdelijke vergunning, die overigens tot 10 januari volgend jaar van kracht is, verzekert de overheid dat niemand meer terug op het vliegtuig kan worden gezet. Eerder deze week kreeg Amigoe echter van een medewerker van de immigratiedienst bevestigd dat nog wel degelijk mensen worden teruggestuurd.

Shoco Awards voor beste toerismewerkers



ORANJESTAD — Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) hield gisteravond voor de vijfde keer de Shoco Awards in de Ballroom van Hyatt. De prijzen zijn de belangrijkste in de toerismesector en worden uitgereikt aan werknemers die volgens een jury het best presteren. Zo wordt er gekeken naar de goede dienstverlening, gastvrijheid en de in het oog springende bijdrage aan de duurzaamheid van de toeristische industrie. De winnaars waren Betty Maduro (Red Sail Sports) als medewerker van het jaar Allied Company; Coral Berkel (Hyatt Regency) als medewerker van het jaar Resort; Judella Tromp (De Palm Tours) als supervisor van het jaar Allied Company, Rosa Maduro (Radisson) en Margriet Geerman (The Aruban) als supervisors van het jaar Resort, Gerald Griffith (Hyatt Regency) als Young Professional van het jaar, Oriana Carotenuto (Hyatt Regency) als manager van het jaar en George Hoek (Manchebo) voor zijn Lifetime Achievement.

Mexico ziet orkaan Rick krachtiger worden

WASHINGTON — Orkaan Rick heeft ter hoogte van Mexico aan sterkte gewonnen en is nu een orkaan van categorie drie op de schaal van Saffir-Simpson. Dat meldt het Amerikaanse National Hurricane Centre (NHC) volgens de Belgische krant *De Morgen*. De schaal van Saffir-Simpson telt vijf categorieën. De orkaan wordt nu beschouwd als ernstig en gaat gepaard met windsnelheden tot 185 kilometer per uur. Vanochtend vroeg bevond Rick zich op 400 kilometer ten zuidwesten van het Mexicaanse Acapulco.

30 Nederlandse bijstanders kammen Bon Futuro uit

WILLEMSTAD — 30 LBB'ers (Landelijk Bijzondere Bijstanders) uit Nederland zullen zeer binnenkort worden ingezet om de Bon Futuro-gevangenis te onderzoeken op contrabande als drugs, telefoons en wapens.

Dat staat in het Plan van Aanpak voor de gevangenis dat inmiddels ook door vakbond Abvo is goedgekeurd. Het plan werd opgesteld naar aanleiding van de structurele problemen van onveiligheid binnen de gevangenis. Hiervoor werd in juni van dit jaar een samenwerkingsovereenkomst getekend met onder

andere de Dienst Justitiële Inrichting (DJI) Nederland. Overigens werden deze week nog door het eigen Rottteam van de gevangenis diverse mobiele telefoons en drugs in beslag genomen. De wens om de gevangenis binnenstebuiten te keren op de aanwezigheid van contrabande werd al enkele jaren door de lokale cipiers zelf geuit. De inzet van de 30 LBB'ers maakt deel uit van de crisisinterventie. Met de leiding van de Dienst Vervoer & Ondersteuning (DV&O) uit Nederland worden afspraken gemaakt over de postenbezetting in het kader van de toegangs- en ringbeveiliging en de statische posten. Daarnaast zullen afspraken gemaakt worden over de wijze en het tijdstip waarop de inrichting zal worden onderzocht op contrabande. Vooralsnog wordt uitgegaan van de inzet van 30 LBB'ers (afhankelijk van de op te stellen postenbezetting) die in drie groepen zullen worden ingevlogen, met telkens een tussenpoos van twee weken. De drie groepen zullen acht weken op Curaçao verblijven, waarna zij zullen worden afgeleid door een andere groep, aldus het stappenplan in het PvA.

Vervolg op pagina 10

15 januari Referendum Bonaire week voor Statenverkiezing

KRALENDIJK — 'Moet de directe band met Nederland een vrije associatie zijn in plaats van integratie?' Dat is de vraag die de referendumcommissie voorstelt in het 67 pagina's tellende rapport aan de Eilandsraad dat donderdagavond laat bekend is geworden. Als referendumdatum stelt de commissie 15 januari voor, een week voor de Statenverkiezingen.

Het risico van die datum, erkent de commissie, is dat deelnemers aan het

referendum bij hun keuze worden beïnvloed door de strijd en politieke campagnes rondom de Statenverkiezingen.

Voordeel is dat de infrastructuur voor verkiezingen, zoals stemlokalen, al geregeld is. Onduidelijk is of een referendum op die datum vertraging zal opleveren voor de wetgevingsprocessen met betrekking tot de ontmanteling van de Nederlandse Antillen en het ontstaan van nieuwe entiteiten binnen het

Koninkrijk. Andere data die waren voorgesteld zijn 11 december 2009 en 19 maart 2010. Bij de eerste, voorgesteld door Jeffrey Levenstone (UPB), achtte de commissie het te kort dag om te komen tot een gedegen informatiecampaagne en voorbereiding, waardoor sanctiëring van het referendum door de Verenigde Naties in gevaar zou kunnen komen.

Vervolg op pagina 13
Awor T'e Ora
stelde 19 maart voor

Onderhandelingen Honduras vastgelopen

TEGUCIGALPA — Gesprekken om een einde te maken aan de politieke crisis in Honduras zijn in een impasse geraakt. Interim-president Roberto Micheletti weerstond gisteren internationale druk om het afgezette staats-hoofd Manuel Zelaya terug in het zadel te zetten.

Onderhandelaars voor Zelaya wezen het voorstel van Micheletti af om het hoogerrechtshof te laten besluiten over Zelaya's eventuele terugkeer. Het hof steunde echter Zelaya's afzetting en zal zijn terugkeer waarschijnlijk niet goedkeuren. Een onderhandelaar van Zelaya noemde het voorstel 'volstrekt onacceptabel'.

Zelaya wil dat het parlement over de kwestie beslist. Hij dreigde uit het overleg te stappen als er maandag nog



De Boliviaanse president Evo Morales (m) was gisteren voorzitter van de zevende bijeenkomst van de Boliviaanse Alliantie voor de Amerika's (ALBA).

geen akkoord ligt. De partijen zijn al drie dagen intensief aan het onderhandelen.

In Bolivia besloot gisteren een groep van linksgeoriënteerde Zuid-Amerikaanse landen economische en commerciële sancties op te leggen aan de nieuwe machthebbers in Honduras bij een vergadering van de Boliviaanse Alliantie voor de Amerika's (ALBA). De resolutie werd aangenomen door onder meer Cuba, Venezuela, Bolivia en Ecuador. Zelaya werd op 28 juni door het leger het land uitgezet. Het leger handelde naar eigen zeggen op bevel van het hoogerrechtshof, dat vond dat Zelaya zijn boekje te buiten was gegaan bij het najagen van een omstreden referendum. Zelaya keerde echter heimelijk terug naar het Midden-Amerikaanse land. Hij zocht zijn toevlucht in de Braziliaanse ambassade.

Tientallen doden India door vuurwerkcramp

NEW DELHI — Zeker 33 mensen in het zuidoosten van India zijn omgekomen door een brand in een vuurwerk-pakhuis. Zes mensen zijn voor hun verwondingen in het ziekenhuis behandeld. De politie meldde dat de verkoelde lichamen inmiddels uit de opslagplaats in Pallipat, nabij de metropool Chennai, zijn gehaald. De vuurzee ontstond toen een voetzoeker ontplofte in de opslagplaats, die normaal als rijstmolendienstdoet. De opslagplaats stond vol met handelaren, die vuurwerk wilden inkopen voor het hindoeïstische Diwali van vandaag. De slachtoffers konden niet op tijd ontsnappen aan het vuur. Diwali is het Indiase lichtfeest en in de jaartelling van de hindoes het begin van het nieuwe jaar.

Rechter VS verbiedt gemengd huwelijk

HAMMOND — De Amerikaanse vereniging voor burgerrechten ACLU heeft het ontslag geëist van rechter Keith Bardwell, die heeft geweigerd de blanke Beth Humphrey te laten trouwen met de zwarte Terence McKay.

Dat heeft de krant *Hammond Daily Star* in de Amerikaanse staat Louisiana gemeld. Bardwell gaf geen toestemming voor het huwelijk, omdat verbintenissen tussen mensen van verschillend ras volgens hem niet standhou-

den. De kinderen uit zo'n huwelijk worden daarvan volgens hem de dupe. De ACLU in Louisiana schrijft in een brief aan de toezichthouder op de rechtspraak in de staat dat een rechter de wet moet volgen en niet zijn eigen 'verfoeilijke en fantasievolle' theorieën over een gemengd huwelijk. De toezichthouder moet snel in actie komen om te voorkomen dat nog andere stellen slachtoffer van de 'fanatieke en bevooroordeelde' Bardwell worden. De rechter vindt zichzelf geen racist.

Chamber of Commerce & Industry Aruba announces its

XVth Annual Business Dinner Meeting
"Rebuilding sustainable confidence
in the global economy!"

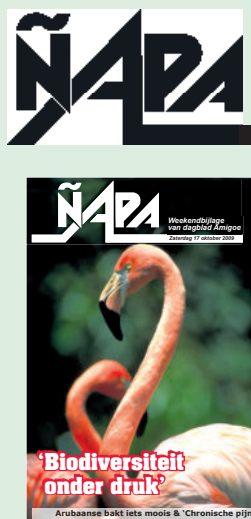
More info & reservation: 582-1120

Keynote speaker:
Lord Michael Hastings of Scarisbrick CBE
KPMG International Global Head of
Citizenship and Diversity



Friday, October 30th, 2009
Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino

www.arubachamber.com



deze week:

'Van patiënt naar
maatschappij'

Energie 'geen
eenvoudig recept'

'Het ondraaglijke
raadsel van
het bestaan'

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Iedere zondagavond !!!!
Een hollandse stampot
met worst of bal...\$9,50
@ café the plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Maandag happy hour van 18:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



“Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar”

**Early Bird
Special**

3-gangen menu
Incl. glas huiswijn

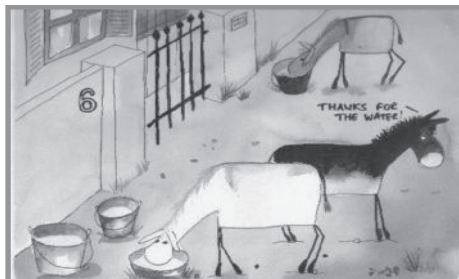
\$ 29.50

Dagelijks: 17-19u

Papillon
RESTAURANT

De overheerlijke Frans-Caribische keuken,
het elegante gezellige terras en het prachtige
decor vormen de perfecte ambience voor
lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillinaruba.com



**Donkey
Sanctuary Aruba**

Open:
Mon-Fri 9 am
till 12.30 pm
Sat - Sun
10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org 5841063 - 5684091 - 9659977



- EXTENSIVE MENU WITH
MODERATE PRICES
- OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH,
DINNER AND DRINKS
- OPEN 20 HOURS PER DAY
- IDEALISTIC LOCATED AT
DOWNTOWN MARINA

- FRESH AND MODERN INTERIOR
- LATEST MUSIC UPDATES IN A WIDE
RANGE OF MUSIC CHOICES
- DAILY LUNCH AND DINNER SPECIALS
- RELAXED LOUNGE AREA
- FREE WIFI INTERNET AVAILABLE
- OUTSIDE AND INSIDE SEATING

OPEN: MONDAY - SATURDAY FROM 7.00am - 3.00am
RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 586 7996 • F: 586 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM
WWW.CILO-ARUBA.COM/FACEBOOK



CHS

Technical Contracting & Trading Company N.V
Airconditioning-, Mechanical- & Electrical Contractor

CHS Technical Contracting & Trading Company N.V. is een installatie
bedrijf dat al langer dan 20 jaar werkzaam is voor middelgrote tot grote
projecten in de hotelsector en de utiliteit.

Wij zoeken voor directe indiensttreding:

Werkvoorbereider / Calculator voor WTB installaties.

Vereisten

- o Diploma HTS of MTS Werktuigbouwkundig installatietechniek.
- o Ruime werkervaring met WTB installatietechniek.
- o Computerervaring: Word, Excel en CAD-2007/2008.
- o Ervaring met calculatie programma's.
- o Kunnen lezen van tekeningen en schema's.
- o Goede contactuele eigenschappen.
- o Communicatief in woord en geschrift (Nederlands en Engels).
- o Leidinggevende capaciteiten.
- o Nederlandse nationaliteit en/of in het bezit van een geldige werk- en verblijfsvergunning.

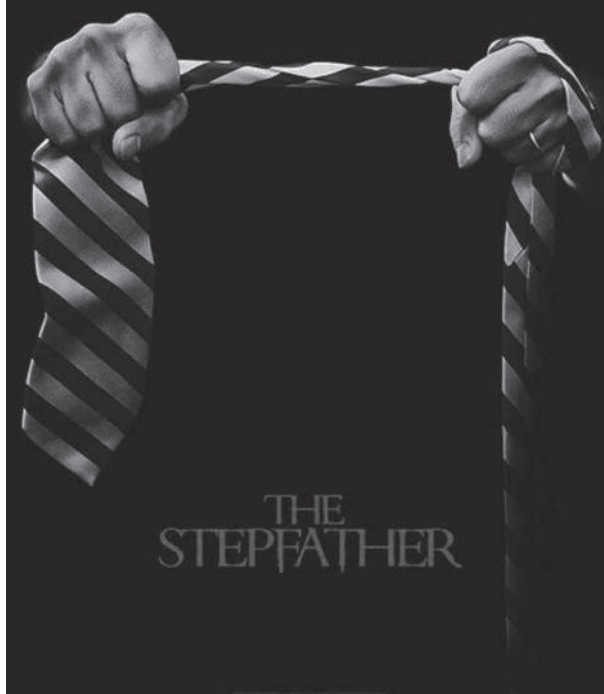
Sollicitaties te richten aan.

CHS Technical Contracting & Trading Company N.V.
T.a.v. dhr. ing. J. Partodikromo o.v.v. "sollicitatie"
Sta. Martha 7
Aruba



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

This fall
Daddy's home.



SCHEDULE FOR WEEK OF OCTOBER 15 - OCTOBER 21

*matinee: Friday and Saturday | late show: Friday and Saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG-13	THE STEPFATHER daily: matinee: 1:15 6:15 3:45 8:30 late show: 11:00	NEW
R	SORORITY ROW daily: matinee: 4:15 1:45 6:30 8:45 late show: 11:00	
PG	SUSKE & WISKE daily: matinee: 12:45 5:00 3:00 late show:	
PG	FAME daily: matinee: 4:30 12:00 6:45 2:15 9:00 late show: 11:15	
R	FINAL DESTINATION 4 daily: matinee: 8:00 10:00 12:00	3D
R	JENNIFER'S BODY daily: matinee: 1:00 5:30 3:15 7:45 late show: 10:00 12:15	
PG	TOY STORY 3D daily: matinee: 12:00 4:00 2:00 6:00 late show:	3D
R	THE INFORMANT daily: matinee: 7:00 9:30 late show: 12:00	

AT PASEO HERENCIA

PG-13	THE STEPFATHER daily: matinee: 6:00 12:45 8:30 3:15 late show: 11:15	NEW
PG-13	SURROGATES daily: matinee: 4:15 1:45 6:30 8:45 late show: 11:15	
PG	TOY STORY 3D daily: matinee: 12:15 4:15 2:15 6:15 late show:	3D
PG-13	TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF daily: matinee: 8:30 late show: 11:00	
R	ZOMBIELAND daily: matinee: 4:00 12:00 6:00 2:00 8:00 10:00 12:00 late show:	
PG-13	G.I.: JOE: THE RISE OF THE COBRA daily: matinee: 1:00 6:00 3:30 late show:	
R	FINAL DESTINATION 4 daily: matinee: 8:15 10:15 late show: 12:15	3D
R	WHITEOUT daily: matinee: 12:45 5:15 3:00 7:30 9:45 late show: 12:00	



**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken**
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust
Computer Services
PC Repairs
PC Upgrades
Virus Removal
CERTIFIED PROFESSIONAL
SUN PLAZA MALL
ACT NOW CALL
583-9633

**HUIS TE HUUR
HUUR HUUR**

Mooi huis te
SpaansLagoenweg
dicht bij de zee.
2 slaapkamers, 1 badkamer,
woonkamer, eetkamer, keuken
Voor-en achterporch.
Huis met omheining.
AWG 100,= per maand

Tel : 568-0384 / 584-7078



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :
592 93 93**



De apegapen liggen.

Op sterven liggen; oneig,
versuft, verslapt zijn, het zeer
benauwd hebben (bijv. door
de warmte)

Riolering verstopt ??



**PIPE CLEANING
SERVICE**

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.
Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freessapparatuur
ook voor het legen van uw septictank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's



5 871 971

TE HUUR: Papaya

Ruime 2 verdieping woning te huur met 358 m2
bebouwde opp. Voorzien van 5 slpk., 3 badk.
Tevens carport, berging, washok en ruim balkon +
porch en aangelegde tuin. Geweldig uitzicht!

Afl 2.850,- p/mnd vanaf dec. beschikbaar

www.renthousearuba.com

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Fatum Pensioen Seminar 2009:

“Moving to a Sustainable Future for pensions in Aruba”

Bent u werkgever, ondernemer, fiscalist, belastingadviseur, accountant, tussenpersoon, personeelsmanager of
simpelweg geïnteresseerd in de pensioenmaterie?

Praat dan mee over de toekomst van het pensioenstelsel van Aruba, tijdens het derde Fatum Pensioenseminar:

Datum: vrijdag, 30 oktober 2009
Locatie: Renaissance Convention Center
Tijd: 2.00 tot 5.00 pm

Presentaties:

‘Duurzame aanwezigheid in een continu
veranderende wereld’
Diego Fränkel en Steven Martina, Fatum

‘Kansen en bedreigingen voor een duurzaam
pensioensysteem op Aruba’
Jacqueline Geerds, Buck Consultants

‘Een duurzaam pensioen voor de directeur-
Groot-Aandeelhouder’
Cari Wolter, WTS-Consultants

‘Toezicht op pensioenfondsen en verzekeraars’
Prakash Mungra, Centrale Bank van Aruba

Bezoek voor inschrijving en meer informatie: www.fatumpensioen.aw of bel met Jason Solagnier bij Fatum,
tel. 582-1111, tst. 3134 of tel. 745-2111.

Deelname aan het Fatum Pensioenseminar is gratis.



Talentvolle honkballer op bezoek



ORANJESTAD — De jonge honkballer Derward Ruiz die onlangs een contract heeft getekend met het prestigieuze Amerikaanse honkbalclub Boston Red Sox, had gisteren een ontmoeting met Mike Eman. De formateur liet weten heel trots te zijn op deze Arubaanse topsporter die op een internationaal niveau presteert. Eman zegt op de hoogte te zijn van de beperkingen die op het gebied van sport hier op het eiland zijn en heeft daarom extra bewondering voor de prestaties van Ruiz. Eén van de problemen die Eman tijdens het regeren zeker gaat aanpakken, zegt hij, zijn dan ook de beperkingen en moeilijkheden omtrent sporten hier.

Bouw nieuwe havo/vwo-school nog niet definitief

ORANJESTAD — De bouw van een nieuwe havo/vwo-school in Noord is nog niet definitief zoals de vertrekkende minister van Onderwijs, Marisol Lopez Tromp (MEP), eerder deze week mededeelde.

Nederland heeft weliswaar toestemming gegeven dat de kosten van 25 miljoen florin wordt voorgeschoten uit het ontwikkelingsfonds FDA, maar het is aan de nieuwe regering om het project ook daadwerkelijk uit te voeren. De nieuwe regering verplicht zich dan ook om het volledige bedrag weer terug te storen in het Arubaans-Nederlandse ontwikkelingsfonds. Het geld was namelijk door FDA gereserveerd voor andere projecten die vastgesteld zijn door Aruba en Nederland in het meerjarenplan. De nieuwe middelbare school maakt,

in tegenstelling tot wat eerder in de krant stond, geen onderdeel uit van dat meerjarenplan. Op dit moment is er echter nog flink wat geld in het ontwikkelingsfonds doordat aan een groot deel van de geplande projecten geen uitvoering is gegeven. De huidige Arubaanse regering wil echter wel al uitvoering geven aan de nieuwe havo/vwo-school en deed dus een beroep op het fonds. Nederland heeft nu dus toegezegd dat de 25 miljoen florin uit het fonds gebruikt mag worden, mits Aruba het bedrag op termijn weer terugstort. Dit om ervoor te zorgen dat er nog voldoende geld is om de oorspronkelijk geplande projecten uit het meerjarenplan alsnog uit te kunnen voeren. Vorig jaar werd besloten dat Nederland geen geld meer stort in het Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Dit ondanks diverse

pogingen van Arubaanse zijde om dat te voorkomen. Premier Nelson Oduber (MEP) zei toen dat de regering dan maar zelf het FDA in leven zou houden: “We willen doorgaan met het fonds om te voorkomen dat komende regeringen geld van het volk onnodig verspillen.” Afgelopen week vergaderde formateur Mike Eman met het bestuur van FDA. Daaruit bleek dat er nog 110 miljoen florin in het FDA-fonds zit vanwege de achterstand in het uitvoeren van de projecten. Ook is gesproken over het bedrag dat Nederland en Aruba nog in het fonds moeten storten. Het gaat om ongeveer 80 tot 90 miljoen florin. Eman zei blij te zijn dat de komende jaren in ieder geval nog veel is te verwachten van het fonds voor de ontwikkelingen die hard nodig zijn voor de samenleving.

Rechtszaak moord Regales uitgesteld

ORANJESTAD — De rechtszaak tegen Jason Mathilda (19) die in april Juni Regales zou hebben doodgestoken, is uitgesteld tot 11 december.

De officier van justitie heeft het verzoek tot uitstel aangevraagd omdat de resultaten van het onderzoek en psychi-

atrisch rapport uit Nederland nog niet klaar zijn. Mathilda wordt ervan verdacht op 24 april dit jaar Juni Regales bij de nachtclub Ban Ban met opzet te hebben doodgestoken. De advocaat van de tiener had geen bezwaar aangezien de resultaten van het onderzoek en het rapport voordelig kunnen

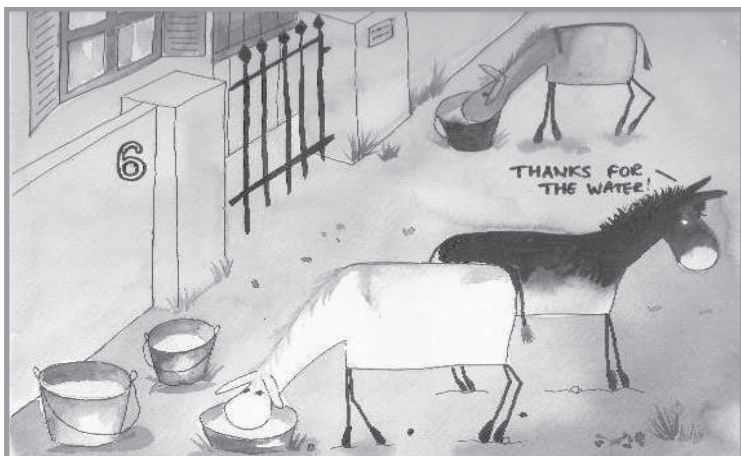
zijn voor Mathilda. De moeder en zus van de overleden Regales die aanwezig waren in de rechtszaal, waren niet blij met deze uitspraak. Zo zouden ze foto's bij zich hebben waarop ze zien is hoe Regales door een groep jongeren, onder wie Mathilda, in elkaar geslagen werd en vervolgens vermoord werd.

Balkenende feliciteert Eman

ORANJESTAD — De Nederlandse minister-president Jan Peter Balkenende heeft Mike Eman per brief gefeliciteerd met de overwinning van zijn partij AVP in de afgelopen verkiezingen. Ook wenste Balkenende Eman veel succes als nieuwe premier van Aruba en zei hij snel een ontmoeting

met hem te verwachten om ideeën uit te wisselen en te praten over samenwerkingsvormen tussen beide landen voor een betere toekomst. Eman heeft verheugd gereageerd en zegt zich vereerd te voelen met de felicitatie van Balkenende. Het nieuwe kabinet-Eman zal naar verwachting op 30 oktober

worden geïnstalleerd. Op dit moment voert Eman in de hoedanigheid van formateur talrijke gesprekken met vertegenwoordigers uit de overheid, privésector, ngo's en andere instanties voor het nieuwe regeerprogramma.



Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977

Traktatie? Receptie? Banquet? Of Speciale gelegenheid?

The Pastechi House

PREMIUM
Pastechi's 10 smaken
Croquetten 3 smaken
Empanaditas 3 smaken
Bitterballen, Cheeseballs, Ham & Cheeseballs

Caya G.F. "Betico" Croes 42
Aruba
Telefoon: (00297) 582-4242
Columbusstraat 8-C | Punda
Curaçao
Telefoon: (005999) 461-7008

Uitstel rechtszaak misbruikte kinderen

ORANJESTAD — De rechtszaak van een man (58) die drie minderjarige kinderen seksueel heeft misbruikt, wordt uitgesteld.

De officier van justitie deed een verzoek aan de rechter om de zaak van de man, die tussen januari 2005 en december 2007 drie minderjarige kinderen seksueel misbruikt zou hebben, uit te stellen tot 27 november.

De oorzaak van het uitstel is dat de kinderen individueel en in een speciale omgeving onderzocht moeten worden, aldus het Openbaar Ministerie. Volgens advo-

caat van de verdachte zou de verklaring van het ene kind de andere tegenspreken. De raadsman vindt dat er te weinig bewijs is en eist dat de verdachte op vrije voeten komt.

De officier van justitie was het echter niet eens met de vrijlating van de verdachte. “Het gaat om een serieuze zaak en als er sprake komt van een vonnis, krijgt deze man vele jaren gevangenisstraf”, aldus de officier. Deze ziet dan ook geen reden om de hechtenis van de verdachte in te trekken. De rechtszaak wordt uitgesteld tot 27 november half tien 's ochtends.

Emilio Geerman:

'Gedetineerden naar tbs-kliniek sturen te duur'

ORANJESTAD — Het sturen van gevangenen met geestelijke stoornissen naar Nederland zou Aruba te veel geld kosten. Zo legde de directeur van KIA Emilio Geerman uit dat het per persoon ongeveer 500 euro per dag zou kosten. Als de huidige gevangenen met psychiatrische problemen naar een tbs-kliniek in Nederland zouden gaan, zou het Aruba 135.000 euro per maand kosten. Bovendien zitten de tbs-klinieken in Nederland vol met patiënten uit eigen land.

Geerman vindt het jammer dat gedetineerden met psychiatrische stoornissen die een ernstige misdaad hebben gepleegd, nu niet naar behoren behandeld kunnen worden op Aruba.

Hij geeft als voorbeeld een gevangene die wegens moord in KIA vastzit en met psychiatrische problemen kampt. “Deze man heeft binnenkort zijn straf uitgezeten. Als hij uit de gevangenis komt, dan vermoordt hij weer iemand of hij wordt vermoord”, aldus Geerman. Dit is een duidelijk voorbeeld van het gevaar als dit soort gevangenen vrijkomt, zegt hij. “Ze zijn een gevaar voor de maatschappij, maar ze kunnen nu eenmaal na hun straf te hebben uitge-

zeten, nergens naartoe.” Er zijn onlangs twee werknemers van de IBA (Individuele Begeleidingsafdeling) naar Nederland gegaan om opgeleid te worden om gevangenen die een andere behandeling vereisen, goed te kunnen begeleiden. “Wij willen een niveau bereiken dat deze patiënten zelf kunnen aangeven of ze stemmen horen of dat het te lawaaiig is. Zodat als ze willen alleen in een cel kunnen zijn om problemen te voorkomen met anderen.”

Eigen tbs-kliniek
Op dit moment zijn er negen gevangenen in KIA met psychiatrische problemen, onder wie drie die vastzitten voor moord. “Het zijn mensen die een gevaar

kunnen zijn voor iedereen als ze niet stabiel worden gehouden.” Over Eugene Lampe die anderhalf jaar geleden zijn moeder, vader en broer vermoordde, reageerde Geerman als volgt. “Momenteel krijgt hij de meest basale zorg voor zijn paranoïde schizofrenie.

Ik ben het er helemaal mee eens dat Lampe naar een tbs-kliniek zou moeten gaan.” Geerman liet weten dat vorig jaar twee professoren in de psychiatrie naar Aruba kwamen om onderzoek te doen naar de mogelijkheid voor de oprichting van een tbs-kliniek. “Waar deze zou moeten komen, weten we nog niet, maar in ieder geval een kliniek voor de Nederlandse Antillen en Aruba samen. De regering moet nu een beslissing nemen en zich voornemen om te investeren in het probleem van gevangenen met psychiatrische problemen die speciale zorg vragen.” De resultaten van het onderzoek door de twee professoren zijn nog niet bekend.

ATIA wil transparante overheid

ORANJESTAD — In de brief die werkgeversorganisatie ATIA recentelijk aan formateur Mike Eman (AVP) heeft gepresenteerd, wordt kritiek geleverd op en advies gegeven voor de financiële situatie van het land Aruba, economie, onderwijs, sociale zekerheid, ruimtelijke ontwikkeling, Koninkrijksrelaties, deugdelijkheid van bestuur, criminaliteit en verslavingsproblematiek.

“De achterstand in jaarrekeningen moet zo snel mogelijk worden ingelopen.” Dit is een van de maatregelen waarmee de werkgeversorganisatie wil zorgen voor grotere transparantie binnen de overheidsfinanciën. “Begrotingen dienen realistisch te zijn en te worden onderbouwd met professionele be-

leidsdocumenten. Daarnaast wil ATIA dat ontwikkeling van de belastinginkomsten, de meest recente cijfers met betrekking tot toerisme en andere belangrijke economische indicatoren maandelijks ter beschikking staan door ze bijvoorbeeld via de overheidswebsite te publiceren. Maar ook bedrijven moeten beter gecontroleerd kunnen worden, zo stelt ATIA. De nieuwe regering wordt dan ook geadviseerd om zo spoedig mogelijk wettelijke eisen te stellen waaraan de financiële administratie van bedrijven moet voldoen. Op korte termijn zou de regering bijvoorbeeld ook investeringsaftrek kunnen invoeren om de krimpende economie te stimuleren. Ook overheidsinvesteringen moeten de economie stimuleren. “Dit is noodzakelijk voor een gezonde ontwikkeling op

verschillende beleidsterreinen en onontbeerlijk voor de economische ontwikkeling onder de huidige zware economische omstandigheden.”

ATA zelfstandig
Taken die niet noodzakelijkerwijs door de overheid moeten worden uitgevoerd, moeten naar mening van ATIA worden afgestoten. De toekomstige regering krijgt dan ook het advies om de Aruba Tourism Authority (ATA) 'bij voorkeur binnen een jaar' te verzelfstandigen. In het document wordt ook diversificatie van de economie aangehaald en de noodzaak om dit met gericht beleid te stimuleren. Concreet denkt ATIA onder meer aan het stimuleren van 'groen' ondernemen. ATIA stelt verder voor om een moratorium in te voeren, ten aanzien van grote

hotelketens waarvoor nieuwe stukken terrein dienen te worden bebouwd. “We zouden niet moeten streven naar verdere uitbreiding van massatoerisme, maar het accent moeten verleggen naar kwaliteit en koopkracht van de toeristen.” Ook een goede behandeling van de natuurlijke leefomgeving en het milieu draagt volgens de werkgeversorganisatie bij aan de kwaliteit van het product Aruba. Daarom stelt ATIA voor om de besluitvorming over het maritiem park zo snel mogelijk af te ronden en adequate milieueetgeving in het leven te roepen, helemaal in het licht van een eventuele heropening van de oliaffinaderij. “Investeringen zullen gedaan moeten worden om de schade aan het milieu te beperken tot internationaal geldende normen.”

Nog geen uitspraak in arbitrage Valero

ORANJESTAD — In de zaak die Valero tegen Aruba heeft aangespannen over de te betalen bbo, is nog steeds geen uitspraak. Het Nederlands Arbitrage Instituut (NAI) in Rotterdam heeft de advocaten van beide partijen nog niets laten weten. Het afgelopen jaar is al diverse keren door de regering aangekondigd dat er uitspraak zou

komen in de zaak waarbij het vermoedelijk om een bedrag van 200 miljoen aan belastinggeld gaat. De uitspraak is er, sinds de zaak in 2007 werd aangespannen, dus nog steeds niet. Valero heeft overigens sinds het conflict over de bbo het verschuldigde belastinggeld al die jaren op een escrow-rekening gestort.



De Stichting Educacion Profesional Basico (S.E.P.B.) heeft het beheer en management van het Lager Beroeps-onderwijs op Aruba onder zich. De S.E.P.B. stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofsovertuiging, zowel algemene vorming als beroepsvorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 2000 leerlingen. Binnen onze organisatie zijn circa 200 docenten en 20 onderwijsondersteunende medewerkers werkzaam.

De SEP.B heeft per direct de volgende vacatures:

- **Docent Voortgezet Speciaal Onderwijs** (Aspirantopleiding), (vervanging wegens ziekte). Vereisten: affiniteit met / ervaring in speciaal onderwijs, goede beheersing van het Papiamentu (is instructietaal), opleiding: onderwijzer (IPA 6-12/PABO), bvk met aant Speciaal Onderwijs / BBO-akte, de Nederlandse nationaliteit, kennis van diverse didactische werkvormen, open staan voor nieuwe ontwikkelingen, goed in teamverband kunnen werken.
- **Technisch Onderwijs Assistent** (TOA). Ondersteunende taken bij het onderwijs. Vereisten: afgeronde TOA-opleiding, goede beheersing van het Papiamentu (is instructietaal), de Nederlandse nationaliteit, initiatiefrijk, open staan voor nieuwe ontwikkelingen, teamplayer.

Voor nadere informatie, zie onze website www.epbaruba.com of neem contact op met Hanneke Bosma (Stichting EPB), tel. 585.7780/e-mail h.bosma@sepba.w. Schriftelijke sollicitaties met cv kunt u tot 23 oktober 2009 richten aan:
Het bestuur van de SEP.B, via e-mail: h.bosma@sepba.w

Overleden

Dorothy A. Hassell 10-10-2009
Jacqueline Lopez 10-10-2009
Kenneth Hutchinson 13-10-2009
Sra. Lucila J. de Windt Desman 14-10-2009
Higenio M. Kelly 15-10-2009
Sra. Jacintha B. Vos 15-10-2009
Roland Kock 16-10-2009

HET WEER

Weersverwachting geldig tot zondagmiddag 18 oktober 2009 12.00 uur:

Weer: Overwegend half bewolkt met kans op enkele verspreide buien, mogelijk vergezeld van onweer. Gedurende de avond zal de neerslag activiteit geleidelijk afnemen. De verwachte maximumtemperatuur zal 33°C bedragen en de minimumtemperatuur zal 25°C zijn. Zonsondergang is om 18:16 uur en zonsopgang om 06:25 uur.

Wind: Oostelijk en matig; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur; 7 tot 16 knopen). Af en toe en vooral gedurende buien, mogelijk vrij krachtig tot krachtig in uitschieters; windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur; 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: Een storing in de onderste luchtlagen van de atmosfeer bevond zich vanochtend ten oosten van de ABC eilanden en beweegt in westelijke richting. Deze storing zal gedurende zaterdagochtend en de namiddag het lokale weer beïnvloeden. In de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze regio trekken met kans op enkele plaatselijke buien met kans op onweer.

Zeecondities: Matig met de verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1.0 en 2.0 meter.

Bijzondere verschijnselen: Geen.
Tropische weersystemen: Geen.
Vooruitzichten tot maandagmiddag: Half bewolkt en overwegend droog.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:				
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	neerslag op afst	33	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	28	0.7
Curaçao	zwaarbewolkt	32	27	8.3
St. Maarten	zwaarbewolkt	30	27	0.3
Amsterdam	onbewolkt	14	06	0.4
Atlanta	lichtbewolkt	16	07	0.0
Bogotá	motregen	18	08	—
Havana	nevel	34	21	—
Kingston	lichtbewolkt	32	26	—
Miami	zwaarbewolkt	34	26	0.3

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323;
open van 08.00-16.30 uur;
za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
17-18 oktober
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.
NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag)
AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.
STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

KERKDIENTEN KATHOLIEK
Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.
Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur.
Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur.
San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur.
Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur.
Tanki Leendert: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

ITP Caribbean
Information Technology Partners

Cu profundo sentimentonan di pesame nos a tuma nota di e fayecimento di

Dorothy Adele Colina-Hassell

Nos ta desea e famia hopi forza y cu recuerdonan comparti cune ta un fuente di consolashon pa boso.

Directiva, Staff y Personal di ITP Caribbean ta extende nan mas sincero y profundo condolensia na e famianan di e defunto.

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba.
Tel. 587-4300, Fax. 587-3348
www.arubahospital.com

Dr. Horacio Oduber **HOSPITAAL**

VERHUISBERICHT

Dr. Arjen Hoogendam, internist

Is vanaf maandag 19 oktober 2009 verhuisd naar:

Caya Dr. J.E.M. Arends N° 17
(Blauw gebouw schuin tegenover de hoofdingang van het ziekenhuis)

Het nieuwe telefoonnummer is: 582 4749
Faxnummer: 582 6163

OPEN NOW!

Tremendous new
Christmas Trends @

Open on
sundays from
10:00 am -
2:00 pm

FLORA
Home and Garden Decorations

www.floraforyouaruba.com • Open daily from 8:30 am - 6:00 pm • Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

Attentie Jonge Studenten!!!

Competitie Brief Schrijven

Voor jongeren van 10 tot 15 jaar.
Doe mee aan onze Competitie Brief Schrijven en maak kans op geweldige prijzen.

1^{ste} Prijs
3 Round-trip Tickets naar Miami

2^{de} Prijs
Lenovo Laptop
ANTRACO ARUBA GROUP

3^{de} Prijs
Weekend stay in *Holiday Inn*
SunSpree Resorts

Lever je brief in bij het Postkantoor Oranjestad vanaf 9 oktober tot en met 6 november, 2009

Het thema is:
Schrijf een brief aan iemand en vertel waarom je moet praten over AIDS en waarom je jezelf ertegen moet beschermen.

Verlies deze kans niet om jezelf te uiten en te winnen.

Voor het wedstrijdreglement en een inschrijf-formulier kun je contact opnemen met je leraar op school of kom even langs bij onze klantenservice bij Postkantoor Oranjestad.

Post Aruba N.V.
J.E. Irausquinplein 9
Tel.: 582 1900 / 528 POST
customerservice@postaruba.com
www.postaruba.com

MARTIJN TRADING
ARUBA

Are you ready for the next step in Food Service and related products?

We have an opening in our team on Aruba and are looking for the right candidate for the job of:

Business Manager Food Service m/f

Job information

- Responsible for all sales and promotion of food and non-food products to hotels, restaurants and professional users
- Introduction of new products
- Account management and development
- Actively involved in purchasing and new sourcing
- You will spend 50% of your time in the field and 50% in the office
- You report to the General Manager

Job requirements

- HBO-level in Hospitality and/or comparable education
- Min. 5 – 10 years relevant experience in sales
- Team player with good commercial and social skills
- Hands-on, motivated, well organized, service minded, loyal and disciplined
- Computer literate
- Speaking, reading and writing in Papiamentu, English, Spanish and Dutch
- Age: 30 – 50 years
- Valid driver's license and a car

Employment conditions
We offer good primary and secondary conditions, consisting of a professional working environment, a good salary, an incentive plan, car allowance, vacation allowance, 13th month and a pension arrangement.

You are requested to present your application including curriculum vitae within two weeks to:

Martijn Trading Company N.V.
Italiëstraat 1
Att. Personnel Department
e-mail: martijn.aruba@martijn-trading.com

75 Jaar Adventkerk

‘Durven dromen en durven doen’

ORANJESTAD — Het kerkgenootschap der Zevende-dags Adventisten viert dit weekeinde haar 75-jarige bestaan op Aruba. Kwamen de eerste adventisten al in 1925 vanuit Venezuela op Aruba aan, de grote trek van mensen van de eilanden in het Caribische gebied naar Aruba begon in 1934. Ze kwamen naar Aruba om te werken in de olie-industrie en namen hun geloof mee. Zo is 75 jaar geleden het genootschap hier ontstaan. Bij veel mensen heerst het idee dat de Adventkerk een kerk van migranten is, iets wat door dominee Hans Ponte wordt tegengesproken.

door onze verslaggever
Yvonne Leijdekkers

helpen bouwen aan scholen en fabrieken.”

Ponte is dominee en is hier een jaar gelden naar toegekomen om onder andere de infrastructuur verder te ontwikkelen en meer bekendheid aan de kerk te geven. De adventisten hebben op Aruba 650 leden. In vergelijking met Nederland, die 5000 leden heeft, een groot aantal. Maar dat aantal valt in het niet ten opzicht van de overige Caribische eilanden. Zo heeft Curaçao 5000 leden en op Trinidad en Tabago is zelfs één op de tien inwoners lid van de kerk. “Zoals je overal ter wereld Coca-Cola en Michelin-banden tegenkomt, vindt je ons ook overal,” zegt Ponte. Voordat hij naar Aruba kwam, was hij directeur van Adra. Adra staat voor Adventist Development and Relief Agency en is de humanitaire arm van de kerk. Momenteel is Adra in meer dan 120 landen actief, waaronder ook op Aruba. Ze hebben een ‘jaar-omzet’ van 150 miljoen euro en daarmee is het één van de grotere christelijke organisaties op het gebied van noodhulp en ontwikkelings-samenwerking. Ponte: “Voor Adra heb ik op het strand gestaan na de tsunami, ben ik in gebieden geweest die door een aardbeving waren getroffen, maar ik heb ook

Op Aruba wordt Adra momenteel geleid door de vrouw van Ponte, Annet. Zij is tevens directeur voor Curaçao en Bonaire. Zaken waar zij zich mee bezig houdt zijn onder andere het vormen van reddingsteams voor rampen, alfabetiseringsprogramma’s, een medische kliniek op Aruba, opvangcentra voor drugsverslaafden en dagopvang voor ouderen. Daarnaast wordt er op de eilanden ook gezocht naar geschikte grond om landbouwprojecten te starten waar geld mee verdiend kan worden.

Honger
De geloofsgemeenschap wil midden in de maatschappij staan en sluit haar ogen niet voor de huidige maatschappelijke problemen op Aruba. Ponte: “Jaarlijks delen we als kerk wereldwijd op iedere tweede zaterdag van oktober maaltijden uit aan mensen het niet gemakkelijk hebben. Dit jaar hebben we op Aruba ongeveer 500 maaltijden uitgedeeld. In heel Latijns-Amerika waren dat er anderhalf miljoen. Ik weet dat we hiermee het hongerprobleem niet uit de weg helpen, maar we hopen dat we hier een stukje bewustwording mee kunnen



Dominee Hans Ponte over het 75e jubileum van de Zevende-dags Adventisten.

creëren.” De kerk betaalt deze maaltijden niet, het geld is afkomstig van giften van mensen. “Dit jaar hebben de mensen van de kerk er ook voor gekozen om zelf het eten te bereiden. Deze Dia di bondad krijgt een vervolg. Ponte vertelt bovendien dat vanaf januari op Aruba een voedselbank gaat komen. Fundacion pa nos communidat heeft verschillende kerken, waaronder ook de kerk van Ponte, gevraagd om als uitdeelpunt te fungeren. Iets waar de geloofsgemeenschap dankbaar ja tegen heeft gezegd. “Doordat wij een internationale kerk zijn hebben we een groot percentage mensen dat het niet makkelijk hebben, zoals bijvoorbeeld de Haitianen. Het is niet makkelijk om op duur eiland als Aruba je hoofd bo-

ven water te houden.” Wat betreft de maatschappelijke ondersteuning blijft het wat betreft Ponte niet bij de jaarlijkse Dia di bondad. “We zijn nu bezig met het opzetten van een schooltuinenproject in San Nicolas. Zo leren de jongeren dat ze ook zelf groente kunnen verbouwen.” Daarnaast zijn ze aan het nadenken over opvang voor tienermoeders. “We denken dan bijvoorbeeld aan gastouders die willen oppassen, zodat de jonge moeder toch naar school kan gaan en zo kan werken aan haar toekomst.” De maatschappelijke ondersteuning blijft niet alleen beperkt bij Aruba. “We kijken ook verder. Haïti is zo verschrikkelijk arm, dat we ook daar hulp willen aanbieden. Vroeger maakte ik zand-

taartjes op het strand maar at het natuurlijk niet op. In Haïti doen de kinderen dat ook, alleen eten zij het wel op om maar iets in hun maag te hebben,” vertelt de dominee.

Durven dromen
“De mensen zijn niet altijd veranderingsbereid. Ze zeggen snel we hebben het altijd zo gedaan waarom zouden we het nu anders doen.” Toch wil Ponte mensen in beweging zetten, zodat ze ook gaan doen. Durven dromen én durven doen, dat is het levensmotto van Ponte. Hij wil proberen mensen over de streep te trekken zodat zij ook gaan doen. Zelf denkt hij aan het opzetten van projecten op het gebied van gezondheidszorg en educatie voor volwassenen. “Als wij iemand kunnen leren lezen

en schrijven, dan heeft zo iemand meer kans op werk.” Hij begrijpt wel dat je niet alles hoeft te veranderen. “Ik sta open voor andere meningen en verschillende stromingen binnen de kerk en ik geloof dat mensen het liefst hun geloof beleven met hun eigen vrienden en familie in hun eigen taal.”

De adventisten hebben zeven kerken, verspreid over Aruba. In al deze kerken worden diensten verzorgd in een andere taal. “Zo wordt in San Nicolas de dienst in het Engels gehouden. In Rooi Congo in het Papiaments en in het Engels. In Pos Chiquito wordt de dienst opgevoerd in het Papiaments, zo ook in de kerk in Tarabana. In Dakota is de dienst Frans, eigenlijk meer Haitiaans creools. En we hebben een

Spaanstalige kerk achter het postkantoor. In de grote kerk in de Weststraat houden we de diensten in het Papiaments-Engels en in het Spaans-Papiaments.” Het nieuwe kantoor in Pos Chiquito, waar ook een kerk is, is qua ligging bewust gekozen, zegt dominee Ponte. “We vervullen natuurlijk ook een sociale functie binnen de gemeenschap, zo zijn we voor iedereen goed bereikbaar.”

Dit weekeinde zijn er allerlei feestelijkheden gepland om het 75-jarige bestaan te vieren. Zo staat zondag de officiële opening van het nieuwe kantoor op de agenda en zal om elf uur het startsein worden gegeven voor een gezamenlijke dag waarvoor van allerlei feestelijkheden zijn gepland. Hiervoor is iedereen welkom.

Adventkerk

Het Kerkgenootschap der Zevende-dags Adventisten – dat is de officiële naam, maar ook de kortere benaming Adventkerk wordt vaak gebruikt – is een protestantse kerk die ontstond in het midden van de negentiende eeuw. In de loop van anderhalve eeuw is de kerk gegroeid tot een wereldwijde beweging die in 204 landen is gevestigd. Ten minste 20 miljoen personen beschouwen zichzelf wereldwijd als adventist. Dat aantal blijft groeien en jaarlijks treden er meer dan 1 miljoen nieuwe leden toe, claimt de kerkgenootschap. Zevende-dags Adventisten willen bijbelse christenen zijn. Ontzag voor de bijbel en trouw aan de beginselen die daarin te vinden zijn, blijft hen richting geven. In hun geloofsopvatting hebben zij veel gemeenschappelijk met andere christenen. Christus is daarbij het brandpunt. Maar er zijn ook aspecten die specifiek zijn voor het adventisme. In de naam van de kerk zijn twee kenmerken verwoord: de zevende dag en de wederkomst van de Heer (advent). Zevende-dags adventisten vieren de zaterdag – de bijbelse ‘sabbat’ – van vrijdagavond tot zaterdagavond als hun wekelijkse rustdag. De wederkomst van Christus, wordt sterker benadrukt dan bij de meeste andere christenen het geval is. Daarom is ook dat element in de naam opgenomen.

Wandelen tegen hersenstamkanker



ORANJESTAD — Zo’n dertig kinderen van de Mon Plaisir Kleuterschool hebben gisteren gewandeld om geld in te zamelen voor onderzoek naar hersenstamkanker. De opbrengst bedroeg bijna 3000 florin en dat is volgens de initiatiefnemers boven verwachting. Het geld gaat naar de stichting Semmy, die geld inzamelt om onderzoek naar een behandeling bij kinderen met hersenstamkanker te financieren. Deze vorm van kanker komt relatief weinig voor en is daardoor niet interessant voor de farmaceutische industrie om wetenschappelijk onderzoek te steunen, legt Rony Hoekstra, leerkracht van de Mon Plaisir Kleuterschool uit. “Helaas betekent dit wel dat er elke twee tot drie weken in Nederland een kind overlijdt vanwege een hersenstamtumor. In Amerika overlijdt er bijna dagelijks een kind aan een hersenstamtumor.” Met het geld kunnen er onderzoeken opgestart worden en als er resultaten te verwachten zijn, kan weer financiering aangevraagd worden bij de grote fondsenwervers voor verder onderzoek tegen deze kanker.

INGEZONDEN

Het ijzer smeden

WIE HET WEET, mag het zeggen ! Met belangstelling volgen wij de buitelingen van diverse medewerkers van het Arubahuis om tekst en uitleg te geven over de ziektekosten-verzekering van onze studenten in Nederland. Het lijkt net een quiz: wie het weet mag het zeggen. Nu zonder gekheid. Als onze ambtenaren die dagelijks met onze studenten behoren te werken en voorlichting aan het publiek moeten geven, niet weten hoe de ziektekostenregeling in elkaar zit, wie weet het dan wel ? Het antwoord is simpel: vraag het aan degene die de regeling heeft bedacht

en het exclusief contract met de ziektekostenverzekeraar heeft getekend. De vraag waarom onze studenten niet tot de Nederlandse basisziekteverzekering worden toegelaten, is ook nog niet beantwoord. Overigens is de belangstelling van andere aanbieders van ziektekostenpakketten

gewekt gezien het ingezonden stuk van de heer David van ’T Hof in de Amigoe. Is het geen tijd om te ‘shoppen’ en de ‘best value for our money’ te zoeken? Het ijzer wordt gesmeed wanneer het heet is.

MARIANNE WIJNNE
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.setarnet.aw

Festival Dande

ORANJESTAD — De alweer 36e editie van het Dande-festival vindt op 26 december plaats bij de Club van Sport Boys in Angochi, Sta. Cruz. Het wordt opgedragen aan Tico Oduber.

Hij deed al op heel jonge leeftijd mee aan het eerste Dande-festival dat werd georganiseerd in Club Connie Francis met het ensemble Tipico Santa Marta. Hij doet overigens nog steeds

mee aan het festival. Tijdens zijn verblijf in Nederland is hij de traditionele nieuwjaarsmuziek blijven spelen. De organisatie van het Dande-festival, Fundacion Festival di Dande, organiseert binnenkort een bijeenkomst voor de groepen en zangers die mee willen doen.

Voor meer informatie kan men terecht bij voorzitter Harry Croes op 585-9228 of 593-6060.

Nieuw onderkomen ingenieursbureau

ORANJESTAD — Een nieuwe naam, logo en onderkomen voor het ingenieursbureau Cumae werd gisteren gevierd. Moederbedrijf Cumae werd vorig jaar al overgenomen door de Iv-groep, een wereldwijd opererend advies- en ingenieursbureau met 700 werknemers. Voor Aruba werd besloten om binnen de nieuwe holding Iv-Caribbean op te richten om het ingenieursbureau onder te brengen.

Directeur Hans Mark van Bunschoten legt uit dat het bedrijf ingenieursdiensten aanbiedt in drie markten; de water- en energie-industrie en infrastructurele werken. Het bedrijf heeft in vier jaar vooral naam weten te maken door het seawater reverse osmose project bij water- en energiebedrijf WEB, voor een efficiëntere en schonere waterproductie. De fabriek levert 8000 ton water per dag, maar inmiddels wordt hard gewerkt aan uitbreiding. Straks zal met de methode 24.000 ton water per dag worden geproduceerd en dat is 70 procent van de waterbehoefte van Aruba, vertelt Van Bunschoten. Het bedrijf heeft bij WEB ook het ‘destillaatverwerkingsstelsel’ gemoderniseerd. Dat is een systeem dat het geproduceerde water nabehandeld. Van Bunschoten: “Vroeger werd dat gedaan door houten bakken waar koraal op lag en waar men het water liet overstromen. Dat loste het kalk in



Het nieuwe kantoor van Iv-Caribbean bevindt zich in de Rumbastraat waar op dit moment diverse nieuwe bedrijfspanden vrij zijn.

het water een beetje op ofwel een soort nabootsing van een rivier. Dat was echter niet hygiënisch met al het hout en in de open lucht. Hiervan hebben we een gesloten systeem gemaakt.”

Grijs water
Het bedrijf levert verder veel constructieadviezen aan bouwbedrijven als Thiel en Albo. Voor deze laatste werd meegewerkt aan een energiecentrale voor Valero. “We geven ook advies in de planontwikkeling, dus op gebied van riolering, waterleidingen en ook grijswater-

leidingen. Zo onderzoeken we nu voor een grote nieuwe woonwijk hier, de naam kan ik nog niet noemen, de aanleg van een grijswaterleiding.” Van Bunschoten verwacht namelijk dat er vooral in dat soort projecten nog veel ontwikkeling zit. “We krijgen veel vragen van hotels over hoe effectiever kan omgegaan worden met het water- en energieverbruik. Maar ook bij de particulieren is er behoefte om te kijken hoe de energie- en waterrekening omlaag gebracht kan worden.” Van de recessie is bij het in-

genieursbureau, dat in vier jaar tijd van twee naar acht personeelsleden groeide, weinig te merken, zegt de directeur. “We zijn nog niet zo heel lang bezig met infrastructurele werken en richten ons vooral op de energie- en waterindustrie. Bovendien doen we niet alleen projecten op Aruba, want dan kan je zo’n kantoor niet aanhouden. Ook op Suriname, St. Maarten, Curaçao en Bonaire zijn wij actief. Daar zie je overigens dat er nu veel aan infrastructuur wordt gedaan.”

Warwaru jaagt op tweede zege



De volleyballers van Warwaru moesten in hun eerste competitiewedstrijd hard knokken tegen The Birds: 3-2. Ze nemen het morgenmiddag om zes uur op tegen Wishi Tigers.

WILLEMSTAD — De jonge volleyballers van Warwaru gaan morgen in de sporthal van het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) in Brevengat op zoek naar hun tweede overwinning in de hoofdklasse van de Federashon Vòlibòl di Kòrsou (Fevoko). Ze komen om zes uur 's middags uit tegen Wishi Tigers.

Het wordt een druk weekeinde voor de Fevoko. Er wordt zowel bij de jongeren als volwassenen in de SDK-sport-

hal Errol Rooi en in sportzaal Niels Liberia van het Odulio Willems Sportcomplex in Suffisant gespeeld. Bij de volwassenen vinden alle duels van de hoofdklasse in de SDK-sporthal plaats. De volgende vrouwenteams komen uit in de hoofdklasse vrouwen: Sithoc, Shuatana-ri, Stakamahakchi, Jumping Jewels, Shuata, Hurricane. Bij de mannen doen de volgende volleybalploegen mee: Stakamahakchi, Wishi Tigers, Warwaru, The Birds, Xaverianen, Watakeli. In de hoofdklasse wordt

morgen dan ook de derde speeldag afgewerkt. Bij de mannen hopen de volleyballers van Warwaru ook hun tweede ontmoeting te winnen. Ze komen dan uit tegen de Wishi Tigers die op de openingsdag van het Curaçaose kampioenschap maandag met 3-1 werden verslagen door Stakamahakchi. Warwaru won zijn eerste duel met 3-2 van The Birds. Verder spelen bij de mannen Xaverianen en Watakeli hun eerste duel dit jaar. In de hoofdklasse bij de vrouwen debuteren de vol-

leybalsters van Shuata. Deze ploeg, die vorig jaar kampioen werd in de A-klasse, komt morgen om zes uur 's middags uit tegen het team van Hurricane dat ook voor het eerst dit seizoen in actie komt. Voorts spelen om half vijf in de hoofdklasse vrouwen Jumping Jewels en Sithoc tegen elkaar. Beide ploegen verloren hun eerste wedstrijd. De Jewels werden woensdag met 3-1 verslagen door Stakamahakchi, terwijl Sithoc maandag met 3-0 opzijgezet werd door Shuatanari.

Zwemsters op dreef

DURBAN — Zwemster Hinkelien Schreuder heeft gisteren indruk gemaakt op de eerste dag van de wereldbekerwedstrijden in Durban. De 25-jarige kortebaanspecialiste won in de Zuid-Afrikaanse stad de 50 meter rugslag en verbeterde met 26,55 seconden haar eigen Nederlands record met 0,23 seconde. Het oude record van Schreuder dateerde van vorig jaar bij de Europese kampioenschappen kortebaan in Rijeka. Schreuder versloeg de Braziliaanse Fabiola Molina, die uitkwam op 26,63 seconden. Ook Inge Dekker zwom in

Durban een Nederlands record. Ze finishte als vierde op de 100 meter vlinderslag, maar bleef met 56,78 seconden net onder haar nationale toptijd die sinds 2007 op 56,82 stond. De winst op de afstand was voor de Zweedse Therese Alshammar in 56,12 seconden. Alshammar zat de Nederlandse zwemsters ook dwars op de 50 meter vrije slag. De Zweedse won in 23,74 seconden, voor Hinkelien Schreuder (23,76), Ranomi Kromowidjojo (23,84) en Inge Dekker (23,97). Voor de laatste twee betekenden hun tijden een persoonlijk record.

Bayern toch zonder Robben

MÜNCHEN — De rentree van Arjen Robben bij Bayern München laat toch nog even op zich wachten.

De Nederlandse aanval-ler haakte gisteren af bij de training van de Duitse recordkampioen en moet de wedstrijd van vandaag tegen Freiburg missen.

Donderdag sprak Van Gaal nog over een 'ongelofelijk snelle terugkeer' van Robben, twee weken na een knie-operatie.

Team Armstrong krijgt licentie

AIGLE — De internationale wielrenunie UCI heeft het nieuwe team van Lance Armstrong, Radio Shack, een licentie voor de ProTour-wedstrijden tot en met 2013 verstrekt. Dat heeft de UCI gisteren bekendgemaakt.

Armstrong maakte dit jaar zijn rentree in het wielerpeloton. De Amerikaan eindigde als derde in de Ronde van Frankrijk, die hij in het verleden zeven keer won. Na zijn zevende zege in 2005 stopte Armstrong met wielrennen om dit jaar bij de ploeg Astana in het peloton terug te keren. Hij maakte aan het einde van de Tour de France bekend in 2010 met een eigen team te komen.

Alonso snelste

SAO PAULO — De Spanjaard Fernando Alonso heeft op de eerste trainingsdag voor de Grote Prijs van Brazilië de beste rondetijd neergezet.

De voormalig wereldkampioen noteerde in de tweede trainingssessie met zijn Renault 1 minuut en 12,314 seconden op het 4,309 kilometer lange circuit van Interlagos. Alonso had een kleine marge op de Zwitser Sébastien Buemi, die in de Toro Rosso 1.12,357 klokte. De Braziliaan Rubens Barrichello belandde met de Brawn GP op de derde plaats met 1.12,459.

De Australiër Mark Webber eindigde in de tweede oefenserie als vierde met 1.12,514. Dat was iets langzamer dan de 1.12,463 waarmee hij de snelste was in de eerste training. De Brit Jenson Button, die morgen de wereldtitel kan veiligstellen, bezette met de Brawn GP de vijfde plaats (1.12,523). Daarmee verbeterde hij zich aanzienlijk in vergelijking met zijn eerdere optreden op de dag. De Duitser Sebastian Vettel, ook nog kanshebber op de wereldtitel, kwam in de slotttraining met de bolide van Red Bull niet verder dan de zevende plaats.

Hamilton bezoekt graf

SAO PAULO — Lewis Hamilton heeft gisteren gehoor gegeven een lang gekeesterde wens. De Britse formule 1-coureur bezocht op kerkhof Morumbi in Sao Paulo het graf van zijn jeugdheld Ayrton Senna. De drievoudige Braziliaanse wereldkampioen overleed in 1994 bij een zware crash op het circuit van Monza. "Ik ben er hooguit vijf minuten geweest. Er waren meer mensen, dus het was niet echt privé. Het graf is eenvoudig, alleen een

plaqueette. Maar voor mij was het heel speciaal", zei de 24-jarige Brit, die vorig jaar in een McLaren de wereldtitel veroverde. Ook Senna pakte zijn titels in die bolide. Hamilton zag dit jaar eindelijk kans even de paddock op circuit Interlagos te ontvluchten. "Ik wilde dit zo graag. Senna betekent zoveel voor me. Ik voel zijn aanwezigheid als ik hier ben. Er is niemand zoals hij en ik hoop ooit zo goed te worden als Senna, zodat hij trots op me kan zijn."

Audi Muller naar WK taekwondo

WILLEMSTAD — Audy Muller, pan-Amerikaans kampioen taekwondo 2008 en door de Curaçaose Sport Federatie (CSF) uitverkoren tot Sporter van het Jaar, neemt dit weekeinde deel aan de wereldkampioenschappen taekwondo die in Kopenhagen worden gehouden.

De vliegreis van Muller naar Denemarken wordt door

het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité (Naoc) gedekt. Het comité subsidieert zijn reis, omdat taekwondo een olympische sport is en de Antilliaanse Taekwondo Bond ook bij het Naoc aanklopte voor financiële ondersteuning.

Behalve Muller reist ook zijn coach Richards Hanson naar Denemarken. De vechtsporter vecht in Kopenhagen in de gewichtsklasse tot en met

54 kilogram. Zijn eerste gevecht is vandaag tegen de vertegenwoordiger van Thailand.

Na het WK in Denemarken, zal Muller in het jaar 2011 ook meedoen aan de pan-Amerikaanse taekwondokampioenschappen. Deze vinden dan in Mexico plaats. De Curaçaose sporter heeft in Mexico een reële kans om een eremetaal te winnen voor de Antillen.

Coup van Cambuur

RIJSWIJK — Cambuur Leeuwarden is na twaalf speelronden in de eerste divisie nog altijd ongeslagen en sinds gisteren de nieuwe koploper. De Friese club won het uitduel in Deventer bij Go Ahead Eagles na een heftige slotfase met 2-1. Oğuzhan Türk makte in blessuretijd haarscherp raak vanuit een vrije trap en bezorgde de club van trainer Stanley Menzo de zege.

Cambuur passeerde in de stand Go Ahead en De Graafschap. De club uit Doetinchem zag Veendam in de slotfase gelijkmaken (1-1). Koploper Cambuur heeft 26 punten, De Graafschap staat tweede met 25 punten.

Go Ahead is nog derde met 24 punten, maar voelt inmiddels de hete adem van FC Dordrecht. De ploeg van trainer Gert Kruys won met 3-0 het uitduel bij Fortuna Sittard en steeg naar de vierde plaats met 23 punten. Genero Zeefuik soorde twee keer voor de Dordtenaren.

In het duel tussen Cambuur en de Eagles gebeurde drie kwartier vrijwel niets. Totdat Halil Colak met een verre vrije trap doelman David Meul volledig verraste. Mark de Vries bracht Cambuur in de 81e minuut op gelijke hoogte. In de extra speeltijd zag Wout Droste van Go Ahead de rode kaart na een overtreding op Danny Guijt. Türk schoot tegen zijn oude club onberispelijk raak.

De Graafschap leek Veendam met de winst te verlaten. Berry Powel bracht de bezoekers in de 79e minuut op voorsprong. In blessuretijd snoepten de Groningers een punt mee door een doelpunt van Ewald Koster.

AGOVV won met 4-1 van FC Eindhoven. Nacer Chadli maakte een hattrick voor de Apeldoornse club. Excelsior tracteerde FC Zwolle op een 3-0-nederlaag en is met negen punten uit drie duels de koploper in de tweede periode. FC Den Bosch won de uitwedstrijd bij Telstar met 4-1. Paco van Moorsel scoorde twee keer. Topscorer Fabio Caracciolo maakte het derde doelpunt voor Den Bosch en daarmee zijn elfde competitietreffer.

Dodgers trekken serie gelijk



LOS ANGELES — Na de eerste ontmoeting in de finale van de National League met 6-8 te hebben verloren van Philadelphia Phillies, slaagden de Los Angeles Dodgers erin de tweede wedstrijd met 2-1 te winnen. Door een fout in de verdediging scoorde de ploeg de gelijkmaker, terwijl een vier wijd met alle honken bezet het winnende punt naar de thuisplaat stuurde. Voor de Phillies sloeg Ryan Howard een solohomerun.

Ghana wereldkampioen

CAIRO — De Ghanese voetbalploeg met spelers tot 20 jaar heeft gisteren in Caïro de wereldtitel veroverd. Ghana versloeg in de eindstrijd het favoriete Brazilië door de strafschoppen beter te nemen: 4-3.

Na de reguliere speeltijd en verlenging was het 0-0. Het is in deze leeftijdscategorie voor het eerst dat een Afrikaans land de wereldtitel

grijpt. Ghana dankte de zege in de strafschoppenserie aan doelman Daniel Agyei. Die stopte twee Braziliaanse inzetten. Ghana speelde een groot deel van de wedstrijd met tien man. Daniel Addo kreeg in de 38e minuut de rode kaart. In de strijd om de derde plaats was Hongarije beter in het strafschoppen nemen dan Costa Rica. Na 120 minuten stond er 1-1 op het scorebord.

Yao Jie naar halve finales

ALMERE — Badmintonster Yao Jie heeft zich gisteren geplaatst voor de halve finales van de Dutch Open in Almere.

De 32-jarige Nederlandse was oppermachtig tegen de ongeplaatste Duitse Karin Schnaase: 21-7 21-6. De partij duurde slechts 28 minuten. Yao Jie, die in december afscheid neemt van het internationale badminton, won het toernooi in 2003 en 2008.

"Ik had vandaag een goed gevoel", zei Yao Jie na afloop. "Ik raakte de shuttle een stuk beter dan de afgelopen dagen." Het was de geboren Chinese aan te zien, ze haalde haar hele slagenarsenaal tevoorschijn en zette Schnaase meerdere

keren op het verkeerde been met schijnslagen. "Ja, ik heb eigenlijk een beetje een spelletje met haar gespeeld", bekende Yao Jie. "Ik wist dat zij veel loopvermogen heeft, daarom probeerde ik zo min mogelijk rally's te spelen."

In de halve finales treft ze vandaag Olga Konon, die in de kwartfinales te sterk was voor Patty Stolzenbach. De Poolse zorgde in de eerste dagen van het toernooi ook nog voor een enorme verrassing door de als eerste geplaatste Petya Nedelcheva uit te schakelen. Yao Jie is dit jaar als vierde geplaatst. Ze heeft nog nooit tegen Konon gespeeld. "Maakt ook niet uit", zei ze zelfverzekerd. "Ik moet gewoon goed spelen."

Amerikanen beheersen meerkamp

LONDEN — De Amerikaanse turnster Bridget Sloan heeft gisteren bij de wereldkampioenschappen in Londen de titel op de meerkamp veroverd. De 17-jarige Sloan kwam tot een totaalscore van 57,825

Haar landgenote Rebecca Bross gaf de titel met een matige slotoefening op vloer (12,875) uit handen. Ze moest genoegen nemen met

zilver: 57,775. De Japanse Koko Tsurumi werd derde: 57,175. De Nederlandse Mayra Kroonen, als eerste reserve na een afzegging alsnog in de finale beland, werd 24e en laatste: 49,900. De Amerikaanse turnsters behielden dus de macht in het vrouwenturnen ondanks het gemis van voormalige sterren als olympisch kampioene Anastasia Liukin en

Shawn Johnson. De eerste was wel als gast in Londen aanwezig maar hield zich voornamelijk bezig met shoppen. Johnson, de titelverdedigster, heeft andere ambities. Ze won deze winter de Amerikaanse versie van Dancing with the Stars. Een andere grootmacht, China, deed een jaar na de Spelen niet mee om de medailles: Yilin Yang werd zesde, Lillin Deng elfde.

Voortzetting Orfik-competitie



WILLEMSTAD — De Organisashon di Futbòl Infantil Kòrsou (Orfik) zet morgen de competitie voort. Er wordt vanaf tien uur 's ochtends op het kunstgras van het Ergilio Hato Stadion in Brevengat verschillende wedstrijdjes gespeeld. De Orfik-competitie die gesponsord wordt door de Maduro & Curriel's Bank (MCB) is opgedragen aan oud-voetballer Hubert Jansen.

Prikken Mexicaanse griep tweede week november



Een onderzoeker werkt aan een vaccin voor de Mexicaanse griep in een laboratorium van GlaxoSmithKline.

DEN HAAG — De vaccinatie tegen de Mexicaanse griep begint in de tweede week van november. Ook militairen op gevaarlijke missies kunnen prikken krijgen tegen deze griep. Dat heeft minister Ab Klink van Volksgezondheid gisteren geschreven aan de Tweede Kamer.

Klink verwacht voor deze vaccinatie, die voor het einde van het jaar klaar moet zijn, 10 miljoen vaccins nodig te hebben. Nederland heeft 34 miljoen vaccins ingekocht. Volgens de Gezondheidsraad hoeven er niet nog meer mensen ingeënt te worden als de griep niet erger wordt. Daarom gaat de minister nu bekijken of hij een deel van de voorraad kan verkopen aan landen die geen vaccins hebben om mensen met een verhoogd risico te beschermen tegen de Mexicaanse griep. Landen als Macedo-

nië, Roemenië, Bulgarije en Egypte hebben al belangstelling getoond. Maar Klink past er voorlopig voor om de hele voorraad vaccins tegen de Mexicaanse griep van de hand te doen. Hij wil van de Gezondheidsraad en het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) weten of er zich toch nog nieuwe doelgroepen voor inenting kunnen aandienen. Ook wil hij nog weten wat de kans is dat het griepvirus agressiever wordt en of mensen ongevoelig kunnen worden voor antivirale middelen. Voor

de inenting die in november begint, komt iedereen in aanmerking die ook al een prikje kan halen tegen de normale seizoensgriep. Dat zijn bijvoorbeeld hartpatiënten en iedereen boven de zestig jaar. Verder gaat het

om vrouwen die langer dan drie maanden zwanger zijn en artsen en verplegers die werken met patiënten met een verhoogd risico. Ook familieleden en mantelzorgers die voor ernstig zieken zorgen, kunnen prikken krijgen.

Naar de rechter

De stichting StralingsArmen Nederland stapte naar de rechter om informatie boven tafel te krijgen over de vaccins. Volgens de stichting bevatten de vaccins kwik en aluminiumverbindingen. Ze voorziet dat de ingrediënten onder invloed van straling elektro-actief worden en 'onvoorspelbaar onheil' in zenuwweefsel kunnen

aanrichten. De stichting wil exact weten wat er in de vaccins zit. Maar het ministerie van Volksgezondheid en het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen weigeren opening van zaken te geven, aldus de organisatie. Het kort geding dient volgende week donderdag voor de rechtbank in Zwolle.

Koninginnedag volgend jaar in Zeeland

DEN HAAG — Koningin Beatrix en leden van de koninklijke familie vieren Koninginnedag volgend jaar in Zeeland.

Op vrijdag 30 april gaan ze eerst naar Wemeldinge (gemeente Kapelle) en daarna naar Middelburg, zo maakte de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) bekend. Ze doen dit op uitnodiging van de burgemeesters van deze twee gemeenten. Een dag eerder,

op 29 april, gaan de vorstin en haar familie naar Apeldoorn, waar ze dit jaar met Koninginnedag waren. Ze onthullen in deze stad een monument ter nagedachtenis aan de slachtoffers van het drama dit jaar. De viering van Koninginnedag kreeg een dramatisch einde toen Karst T. met volle vaart op de koninklijke bus inreed, waarbij zeven mensen en hijzelf de dood vonden. Karla Peijs, commissaris

van de Koningin in Zeeland, liet weten dat de provincie haar best zal doen om na de vreselijke gebeurtenis in Apeldoorn weer een feest te maken van de viering van Koninginnedag. "Ik realiseer mij heel goed dat er een groot beroep wordt gedaan op ons organisatievermogen en dat er extra aandacht zal zijn voor de manier waarop wij het gaan aanpakken", zei Peijs. "Ik ken de creativiteit van

de mensen en organisaties in Zeeland en hun verbondenheid met ons koningshuis. Daardoor heb ik er alle vertrouwen in dat het ons gaat lukken." Het precieze programma van de dag maakt de RVD later bekend. Beatrix vierde Koninginnedag voor het laatst in Zeeland in 1996. Toen bracht ze een bezoek aan Sint-Maartensdijk, een van de kernen van de gemeente Tholen.

Nederland vindt veroordeling Israël onterecht

DEN HAAG/GENEVE — Nederland vindt het niet terecht dat Israël gisteren in de VN-mensenrechtenraad is veroordeeld in verband met het optreden tijdens de oorlog in de Gazastrook begin dit jaar.

De resolutie hierover was volgens Nederland eenzijdig tegen Israël gericht en ging voorbij aan het recht van Israël zich te verdedigen. Bovendien was er te weinig aandacht voor het geweld van de extremistische Palestijnse Hamasbeweging tegen Israël.

Nederlandse fotograaf omgekomen in Italië

ROME — De Nederlandse fotograaf Egbert Baas is donderdagavond dood aangetroffen in een wijngaard in het Noord-Italiaanse Trentino.

De 56-jarige, verwarde man, die de afgelopen dagen al door omwonenden was opgemerkt, stierf een natuurlijke dood. Volgens de lijkschouwing had de man al dagen niet gegeten, terwijl hij 30.000 euro op zak had. Dat meldten Italiaanse media vandaag. Volgens boeren uit de omge-

ving vroeg de man in het Engels om geld, maar weigerde hij hulp. Ook een slaappleats wees hij af. Volgens artsen was de man waarschijnlijk mentaal zo verward dat hij zelfs de drang tot eten en drinken verloor. Volgens de Nederlandse website www.fotograaf-gids.nl was de man in Deventer actief als fotograaf van onder meer (sport)evenementen en huwelijken. Hoe en wanneer de man in Italië terecht kwam, is onduidelijk. Een team van Interpol werkt aan de zaak.

‘Mensensmokkel onder vlag hbo-instelling’

DEN HAAG — De politie heeft drie mannen gearresteerd die worden verdacht van mensenhandel, mensensmokkel en oplichting.

Het gaat om een 63-jarige Amerikaan die werkte voor de particuliere hbo-opleiding European University for Professional Education (EUPE) in Den Haag en twee Hagenaars van 36 en 40 jaar die voor de opleiding hand- en spandiensten verrichtten. Volgens het OM benaderden de verdachten onder valse voorwendselen buitenlandse jongeren om in Nederland een studie te volgen. De slachtoffers moesten een flink bedrag vooruitbetalen. Eenmaal in

Nederland was er van onderwijs nauwelijks sprake. De jongeren, voornamelijk afkomstig uit India, restte niets anders dan voor weinig geld 'laaggeschoolde arbeid' te verrichten. De baantjes werden aangedragen door de twee mannen uit Den Haag, meldde het OM.

Het drietal werd vorige week dinsdag gearresteerd. Bij doorzoekingen in vier woningen en twee bedrijfspanden werden computers, geld en documenten in beslag genomen. De verdachten zijn inmiddels voorgeleid aan de rechter-commissaris. Die verlengde hun hechtenis met veertien dagen. Bij de Vreemdelingenpolitie waren de afgelopen

maanden signalen binnengekomen dat er dingen niet klopten met de inschrijving en verblijfsstatus van een aantal studenten aan de onderwijsinstelling. Dit was aanleiding voor een uitgebreid onderzoek, dat nog wordt voortgezet. Justitie sluit nieuwe arrestaties niet uit.

De onderwijsinstelling kreeg in 2006 nog een waarschuwing van het ministerie van Onderwijs. De school zou niet voldoen aan alle eisen die de Wet hoger onderwijs stelt. Na een onderzoek door de onderwijsinspectie kon de school zijn vergunning behouden op voorwaarde dat de tekortkomingen zouden worden weggewerkt.

Gratieverlening levenslang blijft overeind

DEN HAAG — De gratieprocedure voor levenslang gestraften blijft overeind. Minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie gaat niet in op een advies om de procedure aan te passen en een tussentijdse toetsing in te voeren.

Alleen in uitzonderlijke gevallen mogen levenslange gevangenisstraffen worden beëindigd of omgezet in een tijdelijke gevangenisstraf. Gratieverzoeken worden daarom van geval tot geval bekeken, schrijven Hirsch Ballin en staatssecretaris Nebahat Albayrat aan de Tweede Kamer. De Raad voor de Strafrecht-toepassing en Jeugdbescherming (RSJ) had een tussen-

tijdse herbeoordeling van levenslang gestraften geadviseerd. Volgens de bewindslieden kan echter niet worden gezegd of die gevangenen na vijftien, twintig of 25 jaar straf geen gevaar meer vormen voor de samenleving. "Ik wil geen valse hoop geven", zei Hirsch Ballin na de wekelijkse ministerraad. In bijzondere omstandigheden is er wel de mogelijkheid om iemand voor te dragen voor gratie. De bewindsman heeft deze zomer nog gratie verleend aan een gevangene die voor een dubbele moord in 1992 levenslang uitzat, omdat hij ongeneeslijk ziek was. Deze man is inmiddels overleden.

In Nederland zitten momenteel 35 mensen levenslang

uit. De bewindslieden gaan wel in op een advies van de RSJ om deze gevangenen samen te plaatsen op aparte afdelingen. Nog dit jaar zal onder hen de behoefte daaraan worden geïnventariseerd, en zal bekeken worden waar zulke afdelingen kunnen worden ingericht. Levenslang gestraften, die niet worden voorbereid op een terugkeer in de samenleving, kunnen voortaan ook onderwijs krijgen.

Verder kunnen deze gevangenen ook tenminste eens in de vijf jaar een onderzoek aanvragen naar hun geestelijke en fysieke gezondheid. Het rapport kunnen ze benutten voor het indienen van een gratieverzoek.

Trein en bus toegankelijk voor gehandicapten



Foto: wuuw.sp.nl

Vanaf volgend jaar moet het openbaar vervoer helemaal toegankelijk zijn voor gehandicapten en chronisch zieken. Stads- en streekbussen zijn al goed uitgerust hiervoor.

DEN HAAG — Het openbaar vervoer moet vanaf 2010 toegankelijk zijn voor gehandicapten en chronisch zieken. Voor stads- en streekbussen is dat al bijna overal het geval; treinen hoeven pas in 2030 op gehandicapten ingesteld te zijn.

Dat heeft de ministerraad gisteren besloten. Mensen die minder goed ter been zijn kunnen volgend jaar naar de Commissie Gelijke Behande-

ling te stappen als ze menen dat ze niet goed kunnen gebruikmaken van het openbaar vervoer.

Na 2010 moeten vervoermiddelen, stations, haltes en kaartverkoop voor gehandicapten worden aangepast. Uiterlijk 2015 is de helft van de bestaande bushaltes voor iedereen toegankelijk. Dan moet ook ov-reisinformatie over de toegankelijkheid van trein, bus, tram en metro klaar zijn.

Vervoerders hoeven niet voor begeleiding te gaan zorgen. Gehandicapten met een ov-begeleiderskaart kunnen voor niks een begeleider meenemen. De gelijke behandeling van chronisch zieken en gehandicapten is al op een aantal terreinen bij wet geregeld. Dan gaat het om de arbeidsmarkt, het beroepsonderwijs, het basis- en voortgezet onderwijs en de woningmarkt. Het openbaar vervoer komt daar straks dus bij.

Design kan de groene consumptie pushen

EINDHOVEN — Duurzaamheid en design lijken de combinatie om een groenere consumptie mogelijk te maken, zo werd vandaag duidelijk op de eerste expositiedag van de designstudenten van de Design Academy in Eindhoven. In de stad is voor de achtste keer de Dutch Design Week (DDW) begonnen.

Studenten kunnen soms pijnlijk duidelijk maken hoe gruwelijk de mens met zijn natuur omgaat. Vernietiging van wat de natuur ons geeft, lijkt daarin de leidraad, stellen sommige designers met hun ontwerpen. Echter, duurzame producten hoeven niet altijd onogelijk, onpraktisch en kostbaar te zijn om ze toch succesvol op de markt te laten zijn, laten de studenten zien. Zo maakte Che Eyzenbach onder de naam Start it up! een starterspakket voor een nieuwe kamer. De inhoud zijn twee stoelen, een tafel cq bureau en een kledingkast van dik honingraatkarton met een beschermende laklaag. "Betaalbaar, milieuproof, studeerbestendig en makkelijk in elkaar te zetten zonder lijm of schroeven. Zelfs de verpakking laat zich ombouwen tot kledinghangers en

lampen. Er blijft nauwelijks iets over om weg te gooien", stelt Eyzenbach. Janina Loeve maakt met haar ontwerp Delta, the way of water het publiek weer duidelijk dat water een kostbaar goed is. Zij vindt dat water niet meer wordt gezien als een waardevol product uit de natuur. Dat moet anders, vindt ze. Ze ontwierp een wastafel met kraan van keramiek. Ze verlangde daarin de weg het water aflegt. Normaal rechtstreeks naar het afvoerputje. In het ontwerp van Loeve als een riviertje door een landschap, om zo even stil te staan bij de waarde van water. De jonge ontwerpen zijn te zien tijdens Graduation Galleries en is onderdeel van de Dutch Design Week die duurt tot en met 25 oktober. Op in totaal zestig locaties zijn 263 evenementen te zien. In totaal presenteren zich meer dan 1500 vormgevers uit binnen- en buitenland op het gebied van industrieel ontwerp, conceptdesign, grafisch ontwerp, tectiel & mode, ruimtelijk ontwerp, fooddesign en designmanagement & trends. De deelnemers zijn soms opkomende talenten, dan weer gevestigde namen, bureaus of net afgestudeerde designers.

Politiek gevaarlijk voor Boliviaanse vrouwen



Paseo Herencia
 "nos orguyo... Aruba's pride"

STORES NEW OPENING HOURS:
10 AM - 10 PM
 Restaurants open for
 Breakfast, Lunch and Dinner



KIDS HALLOWEEN "TRICK OR TREAT" CELEBRATION
Saturday, October 31st from 5:00pm - 7:30pm
 Dino Jump, Cotton Candy & Face Painting.
 Magic Show on main stage at 7:00pm
 First 250 kids receive a FREE "trick or treat" bag.

TASTE OF BELGIUM
 PRESENTS:
"BELGIAN FRIGHT NIGHT"
Saturday, October 31st
Live DJs at lounge area 7pm - 11 pm
Happy hour from 7pm - 9pm
Specials include: Belgian Beers, \$5 for all Cocktails, Halloween themed Menu, Prizes and Surprises for kids and adults!!

MR. JAZZ & MISS MISSISSIPPI PRESENTS:
"HALLOWEEN COSTUME BASH 2"
Saturday, October 31st at 11:00pm
Cover charge: AWG25,-
Musical entertainment by: 
 For more info. Call: 564-6000 / 567-6999 / 568-4242

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.00 per hour
 J.E. Yrausquin Blvd. 382-A (Situated across the Holiday Inn) Tel: 586-6533.
 Walking distance from the High Rise hotels

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De aandelenmarkten in Europa zijn met verliezen het weekeinde ingegaan. Tegenvallende kwartaalcijfers van bankconcern Bank of America en industrieel conglomeraat General Electric zetten een domper op de beurshandel. De AEX-index in Amsterdam sloot vrijdag met een verlies van 2,88 punten (0,9 procent) op 322,31 punten. De MidKap-index voor middelgrote bedrijven eindigde 4,21 punten (0,8 procent) lager op 494,40 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt sloten met verliezen van 1,5 procent. Londen hield de schade beperkt met een verlies van 0,6 procent. De beurzen in Europa stonden tot het begin van de middag op winst, maar doken na de cijfers van General Electric (GE) en Bank of America (BoFA) in het rood. Ook kwam er vrijdagmiddag een tegenvallend cijfer over het consumentenvertrouwen in de Verenigde Staten. Dat is in oktober onverwacht gedaald. BoFA, de grootste bank in de VS, leed in het derde kwartaal een verlies van 1 miljard dollar. Het bedrijf kampte evenals Citigroup met flinke afschrijvingen op leningen aan consumenten. Biotechnologiebedrijf Pharming zakte 3,5 procent na de bekendmaking van een groter dan verwacht verlies over het derde kwartaal. Het verlies liep op naar 8 miljoen euro in vergelijking met 7,5 miljoen euro een jaar eerder. Analisten rekenden op een verlies van 6,6 miljoen euro. Op de valutamarkt noteerde de euro 1,4885 dollar tegen 1,4940 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De effectenbeurzen op Wall Street zijn vrijdag met verlies gesloten. Tegenvallende resultaten van bankconcern Bank of America en het industriële conglomeraat General Electric drukten de belangrijkste graadmeters vanaf de opening van de handel in het rood. De toonaangevende Dow-Jonesindex eindigde 7,03 punten lager op 9995,91 punten, een verlies van 0,7 procent. De brede S&P 500-index leverde 0,8 procent, ofwel 8,88 punten, in op 1087,68 punten. Technologegraadmeter Nasdaq eindigde eveneens 0,8 procent (16,49 punten) lager dan het slot van de voorgaande dag op 2156,80 punten. Bank of America ging 4,6 procent onderuit nadat de bank voor opening van de handel een nettoverlies van 1 miljard dollar over het derde kwartaal had bekendgemaakt. De bank werd net als concurrent Citigroup in het afgelopen kwartaal vooral hard getroffen door afschrijvingen op leningen aan consumenten. De industriële reus General Electric, een belangrijke graadmeter voor de ontwikkeling van de Amerikaanse economie, zag de omzet in het afgelopen kwartaal met maar liefst 20 procent afnemen. Ook het aantal orders, een indicatie van toekomstige omzet, ging omlaag. Het sentiment op de beurs werd ook niet geholpen door nieuwe cijfers over het consumentenvertrouwen in de VS. Dat ging volgens de universiteit van Michigan afgelopen maand onverwacht achteruit. Consumenten zijn bezorgd dat zij een eventueel herstel van de economie niet zullen merken in hun portemonnee. De olieprijs ging ruim 1 procent omhoog tot 78,60 dollar per vat ruwe Amerikaanse olie. Op de valutamarkt kostte een euro aan het einde van de Amerikaanse handelsdag 1,4895 dollar. Bij het slot van de Europese beurshandel eerder op de dag was de Europese munt 1,4885 dollar waard.

BRUSSEL — Neelie Kroes begint maandag aan een grote finale aan beslissingen over bankfusies. De EU-commissarais voor Concurrentie krijgt dan te horen van of ABN Fortis erin is geslaagd een deel te verkopen, vermoedelijk aan Deutsche Bank.

Zonder de verkoop zou de fusiebank te dominant worden op de markt voor kleine bedrijven. Kroes kan zondag de hele fusie van ABN Amro en Fortis bank blokkeren. De 68-jarige Kroes besliste in haar nadagen als EU-commissaris al over meer dan vijftig reddingsacties van banken sinds het faillissement van de Amerikaanse zakenbank Lehman Brothers vorig jaar. Ze heeft extra personeel ondergebracht in portocabins in Brussel om

alle dossiers te beoordelen. Na ABN en Fortis, zal ze komende maand oordelen over Royal Bank of Scotland (RBS) en Lloyds Banking Group.

De banken moeten inkrimpen, als uitvloeisel van de redding door de overheid vorig jaar. “Het oordeel over RBS en Lloyds zal de toon zetten voor andere banken die zijn gered bij de kredietcrisis”, aldus een ambtenaar van de Europese Commis-

sie. Kroes kan de instellingen bijvoorbeeld verplichten om onderdelen te verkopen, kantoren te sluiten of investeerders minder te betalen.

De voormalige zakenvrouw Kroes zei tijdens een conferentie vorige maand dat sommige banken wellicht te groot zijn om failliet te laten gaan, maar dat er geen enkele te groot is om te herstructureren. De Britse genationaliseerde bank Northern Rock verwacht ook een besluit in november. De bank wordt gespleten in een deel voor spaarders en een holding voor de leningen. Dan staan er nog andere steunzaken op

de agenda van Kroes, zoals het Nederlandse ING, het Duitse BayernLB/HGAA, het Belgische KBC, het Duitse LBBW, het Frans-Belgische Dexia en nog drie grote Ierse banken.

“Kroes wil geen lijken in de kast achterlaten wanneer ze vertrekt”, aldus een bron in haar nabijheid. “Ze neemt zo veel mogelijk besluiten.” Kroes blijft nog enkele maanden aan als demissionair commissaris, waarschijnlijk tot rond de jaarwisseling. De kans op een nieuw mandaat is klein. Waarschijnlijk kiest de Nederlandse regering een andere politicus als nieuwe Nederlandse commissaris.

Scheringa blijkt overlevingskunstenaar



Foto: de Wereldomroep

Dirk Scheringa op weg naar de rechtbank, omringd door journalisten.

en die bovendien gespecialiseerd is in dit soort situaties. De DSB-voorman zei dat de Amerikanen klaarstaan om mensen naar Nederland te laten vliegen voor het boekenonderzoek. De rechter gunde Scheringa de tijd om dat dit weekend te laten plaatsvinden.

Vakbondsbestuurder Joop Hofland van De Unie sprak van een ‘goed besluit’. “Het personeel van DSB verdient een laatste, maar faire kans.” Zijn collega Carla Kiburg van FNV Bondgenoten denkt wel dat het een ‘titanenstrijd’ wordt tussen Scheringa en de mensen die

zijn bank failliet willen laten gaan. “Maar ik ben blij dat het uitstel er is.” DNB wilde gisteren verder niet reageren op de uitspraak van de rechter. De bewindvoerders, die aanstuurden op een faillissement van DSB Bank, waren nog niet voor commentaar beschikbaar. Het ministerie van Financiën zegt kennis te hebben genomen van het besluit van de rechtbank. Het volgt de ontwikkelingen met belangstelling. Het departement benadrukt dat het op dit moment geen partij is in de zaak.

In de tussentijd blijft de noodregeling van kracht. Dat wil zeggen dat rekenhouders van DSB nog steeds niet bij hun geld kunnen. De bewindvoerders lieten wel weten dat de werknemers wel salaris krijgen over de maand oktober. “Dat zal op het gebruikelijke tijdstip van de maand worden betaald.”

Lone Star

De laatste strohalm van DSB heet Lone Star. Althans, dat bericht *NRC Handelsblad* vandaag op basis van informatie waarover de krant beschikt. Lone Star, een opkoopfonds uit Dallas, Texas heeft al eerder met dit bijltje gehakt. Zo kocht de investeringsmaatschappij in augustus vorig jaar de noodlijdende Duitse industriebank IKB. De Amerikanen zochten volgens NRC eer-

der deze week contact met een zakenbank in Amsterdam over DSB.

Ook het Financieel Dagblad noemt Lone Star als een van de namen die circuleert in de financiële wereld. Lone Star voldoet aan de omschrijving die Dirk Scheringa gaf van zijn potentiële koper: een serieuze partij met genoeg geld die al eigenaar is van meerdere banken in de wereld.

Chronologisch overzicht DSB Bank

AMSTERDAM — De rechtbank in Amsterdam heeft gisteren DSB Bank tot uiterlijk maandagochtend negen uur de tijd gegeven om een overname door een andere partij te regelen. Dit ging er aan vooraf:

Begin 2009: DSB Bank komt in opspraak in onder meer tv-programma's Radar en Nova. Klanten van DSB voelen zich benadeeld door te hoge hypotheeklasten. **Mei:** DSB Bank wordt op de vingers getikt door de Autoriteit Financiële Markten (AFM). DSB is volgens de AFM onzorgvuldig geweest bij de verstrekking van hypotheeken en krijgt boetes van in totaal 120.000 euro. **28 september:** Oud-medewerkers van DSB Bank vertellen anoniem in tv-programma Nova over agressieve verkooppraktijken bij de bank. **1 oktober:** Pieter Lakeman van Stichting Hypotheek roept DSB-klanten in het tv-programma Goedemorgen Nederland op

hun geld weg te halen bij de bank. Klanten van DSB kunnen via de website geen geld meer overboeken. DSB laat weten dat de website is platgelegd door hackers. **2 oktober:** DSB laat weten dat ruim 1 procent van al het spaargeld dat DSB beheert, ongeveer 4,5 miljard euro, is opgenomen. Het gaat om 50 à 60 miljoen euro. **3 oktober:** Scheringa biedt de klanten van de bank “oprechte excuses aan” en verzekert hun alle klachten zo snel mogelijk op te lossen. De website voor internetbankieren draait weer, maar wel met enige vertraging. **8 oktober:** DSB Bank en de Stichting Steunfonds Probleemhypotheek komen mondeling een akkoord overeen over de manier waarop klachten over de bank worden afgewikkeld. **12 oktober:** De rechtbank in Amsterdam beslist dat DSB Bank onder curatele wordt geplaatst, nadat De Nederlandsche Bank (DNB) hiertoe heeft verzocht. Er

lijkt sinds de oproep van Lakeman meer dan 600 miljoen euro te zijn weggehaald door klanten. DNB maakt bekend geprobeerd te hebben om DSB Bank onder te brengen bij Rabobank, ABN Amro, ING, Fortis en SNS. Maar die poging is mislukt. Er worden twee bewindvoerders aangesteld. Klanten kunnen niet meer bij hun spaargeld. Mensen met een betaalrekening mogen gedurende drie dagen nog maximaal 250 euro per dag opnemen. **13 oktober:** De bewindvoerders willen geen handtekening zetten onder het akkoord dat de Stichting Steunfonds Probleemhypotheek eerder sloot met DSB Bank. Ze stellen dat spaarders eerst hun geld moeten terugkrijgen. **14 oktober:** Vakbond De Unie meldt dat er zich een geïnteresseerde heeft gemeld voor de overname van DSB Bank. De bewindvoerders maken bekend dat er inderdaad met enkele geïnteresseerden is gesproken,

maar dat deze zich hebben teruggetrokken. Ze achten een faillissement voor DSB Bank onafwendbaar en zeggen die boodschap te zullen overbrengen aan de rechter. Scheringa licht het personeel in over deze beslissing in een emotionele bijeenkomst. Personeel van DSB verzamelt zich bij de rechtbank in Amsterdam. **15 oktober:** De rechtbank in Amsterdam stelt een besluit over een eventueel faillissement van DSB Bank uit. DSB krijgt tot vrijdag 16 oktober 12.00 uur de tijd om aan te geven of een overname van de bank nog mogelijk is. Ook de bewindvoerders en De Nederlandsche Bank moeten zich er over buigen, zo besluit de rechter. Minister Bos van Financiën acht kans op redding niet groot. **16 oktober:** Eigenaar Dirk Scheringa van DSB Bank heeft tot uiterlijk maandagochtend negen uur de tijd gekregen om een overname door een andere partij te regelen, zo besluit gisteren de rechtbank in Amsterdam.

Twijfel over Duitse steun Opel

BRUSSEL — EU-commissaris Neelie Kroes (Concurrentie) heeft haar bezorgdheid geuit over de Duitse steun voor Opel. In een brief aan de Duitse minister van Economie Karl Theodor zu Guttenberg zegt ze gisteren sterke indicaties te hebben dat de steun is beloofd onder de voorwaarde dat het Canadese Magna/Sberbank de meerderheid van de aandelen zou verwerven. Zo'n voorwaarde is strijdig met EU-regels voor staatssteun en interne markt, stelde Kroes. De commissaris legde de Duitse minister uit dat General Motors een vrije keuze moeten kunnen maken voor een koper

van Opel, waarbij de Duitse overheidshulp geen verschil mag maken. Kroes verklaarde ook dat de Duitse steun niet gebruikt mag worden om alleen de Duitse vestigingen van Opel in stand te houden. De autofabrikant heeft ook vestigingen in zes andere EU-landen, die hierover hadden geklaagd. Volgens de Duitse minister van Economische Zaken Karl Theodor zu Guttenberg is de overname van Opel door Magna niet in gevaar. De minister zei vandaag dat hij zorgen van Kroes kon pareren. Duitsland wil Opel na de overname 4,5 miljard euro aan kredieten verstrekken.

Amerikaans tekort stijgt

WASHINGTON — Het tekort van de Amerikaanse overheid is in het afgelopen jaar opgelopen tot de recordhoogte van ruim 1,4 biljoen dollar. Dat maakte de Amerikaanse regering gisteren bekend.

Daarmee kwam het tekort 162 miljard dollar lager uit dan het Witte Huis in augustus had voorspeld. Het is echter nog altijd gelijk aan bijna 11 procent van het bruto binnenlands product (bbp), de som

van alle in de Verenigde Staten geproduceerde goederen en diensten. Dat het tekort iets lager uitkwam dan verwacht, kwam vooral omdat de Amerikaanse overheid minder geld uitgaaf aan steun voor de financiële sector dan eerder gedacht. Door de reddingsplannen voor de banken en de hele Amerikaanse economie blijft het overheidstekort de komende twee jaar hoger dan 1 biljoen dollar, zo denkt het Witte Huis.

300 miljoen voor melkveehouders

BRUSSEL — Een grote groep ministers van landbouw wil maandag 300 miljoen euro extra uittrekken voor de noodlijdende melkveehouders. Het plan komt van het Europees Parlement en heeft de steun van 21 van de 27 ministers van landbouw in de EU, aldus een diplomaat gisteren. Het geld moet uit de EU-begroting van 2010 komen. Melkveehouders in Nederland

en veel andere EU-landen hebben last van de historische lage handelsprijs voor melk. De boeren krijgen circa 20 cent per liter. Ze zeggen het dubbele nodig te hebben om uit de kosten te komen. Nederland behoort niet tot de groep landen die extra geld eist. Minister Gerda Verburg (Landbouw) vindt dat de Europese Commissie al genoeg doet om de melkveehouders te helpen.

Britse fiscus bekijkt aangiftes

LONDEN — De Britse belastingdienst onderzoekt de belastingaangiftes van 27 parlementariërs die ook betrokken waren bij het declaratieschandaal.

De fiscus bekijkt of de betreffende politici niet eveneens belastingwetten hebben overtreden, berichten Britse media vandaag. De namen van de betreffende personen zijn niet bekendgemaakt. Het declaratieschandaal in de Britse politiek, dat in mei be-

gon, veroorzaakte veel ophef. Leden van het Hogerhuis en het Lagerhuis hadden van alles gedeclareerd, van meubels tot hypotheek. In de afgelopen maanden trad een groot aantal parlementariërs en bewindspersonen af nadat ze in opspraak waren geraakt. Premier Gordon Brown maakte maandag bekend dat hij 12.415 pond (ongeveer 13.250 euro) terugstort in de schatkist. Hij gaf het geld onder meer uit aan schoonmaken en tuinonderhoud.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	16-Oct		PREV.	16-Oct		
DOW JONES	10062.94	9995.91	AEX	325.19	322.31		
S&P 500	1096.56	1087.68	AEGON NV	6.17	5.90		
NASDAQ	2173.29	2156.80	AHOLD NV	8.51	8.72		
RUSSELL 2000	623.34	616.18	AIR FRANCE-KLM	12.46	11.89		
EAFE USD	1596.36	1602.32	AKZO NOBEL	45.95	46.06		
SPDR TRUST SER 1	109.71	108.89	ASML HOLDING NV	20.31	19.85		
DIAMONDS TRUST	100.65	99.99	CORIO NV	47.55	48.22		
S&P 500 INDEX	1096.56	1087.68	DANONE	40.73	40.62		
AMAZON.COM INC	96.01	95.32	DSM (KONIN)	30.62	30.73		
AMERICAN EXPRESS	35.54	34.95	FORTIS	3.33	3.31		
BIOGEN IDEC INC	49.79	49.20	HLA TRUST	69.90	69.41		
CISCO SYSTEMS	24.37	24.02	HEINEKEN NV	29.71	29.55		
CITIGROUP INC	4.75	4.59	ING GROEP NV-CVA	12.56	12.02		
WALT DISNEY CO	29.23	29.40	IMTECH NV	19.05	18.96		
EBAY INC	24.91	24.49	KPN (KONIN) NV	12.06	12.07		
ENZON PHARMACEUT	9.14	9.18	PHILIPS ELECTRON	18.76	18.31		
GENERAL ELECTRIC	16.79	16.08	REED ELSEVIER	7.81	7.76		
GOOGLE INC-CL A	529.91	549.85	REXEL SA	10.58	10.41		
HEWLETT-PACKARD	48.00	48.37	ROBECO NV	19.14	19.15		
HOME DEPOT INC	27.30	27.26	ROLINDO NV	16.54	16.58		
IBM	127.98	121.64	RORENTO NV	44.54	44.46		
INTEL CORP	20.67	20.18	ROYAL DUTCH SH-A	20.14	20.49		
JOHNSON & JOHNSON	60.94	60.46	TNT NV	16.55	16.74		
MEDTRONIC INC	37.04	37.42	TOYOMAT	11.27	10.67		
MICROSOFT CORP	26.71	26.50	UNILEVER NV-CVA	20.39	20.33		
3M CO	76.77	76.02	WESSANEN NV	3.92	3.87		
MOTOROLA INC	8.13	7.85	WOLTERS KLUWER	15.48	15.39		
NVIDIA CORP	13.53	13.22	WP-STEWART HLDO	145.73	146.08		
PFIZER INC	17.66	17.77	ETF's	PREV.	16-Oct		
PROCTER & GAMBLE	57.24	57.44	SPDR-FINL SELECT	15.59	15.22		
QUALCOMM INC	42.45	41.96	ISHARES-DJ DIV	42.72	42.54		
ROYAL DUTCH-ADR	60.48	61.39	ISHARES-DJ HEALT	60.15	59.99		
SCHLUMBERGER LTD	68.79	69.08	ISHARES-DJ ON GD	54.22	54.18		
SPRINT NEXTEL CO	3.52	3.47	ISHARES MSCI PAC	42.99	42.39		
SYSCO CORP	26.71	27.14	ISHARES-SF500 GR	56.11	55.96		
TEXAS INSTRUMENT	23.25	22.75	ISHARES-S&P EURO	40.20	39.71		
TIME WARNER INC	30.68	30.41	POWERSHARES DB C	22.81	22.80		
VISA INC-CLASS A	75.08	74.29	POWERSH-QQQ	43.06	42.78		
YAHOO! INC	16.52	16.81	FUNDS	PREV.	15-Oct		
			HEND PAN EUR SM	17.17	17.17		
CURRENCIES	PREV.	16-Oct	HEND JAP SM CO	22.11	22.11		
YENUSD	90.636	90.870	HEND PAC EQUITY	73.34	73.34		
USD/EUR	1.492	1.489	HEND CONT EUR EQ	22.81	22.81		
CANUSD	1.033	1.038	HEND GLOBAL TECH	27.10	27.10		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com



BC werkt toe naar premiebetaling door iedereen Basiszorgverzekering in 2011

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege (BC) van het eilandgebied Curaçao kneedt de lokale volksgezondheidszorg op basis van onderzoeken en progressieve planning tot een sector die elke burger aanvaardbare basisvoorzieningen biedt. Ook inzake kosten moet dit integratie- en uniformeringsmodel efficiënt zijn. De mogelijkheid voor persoonlijke luxe voorkeur en extra voorzieningen blijft bestaan, maar moet dan zelf worden bekostigd – bijvoorbeeld door bijverzekeren.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

Globaal bezien is dit de strategie die gedeputeerde Humphrey Davelaar (Volksgezondheid en Sociale Ontwikkeling, PNP) aanhoudt. Woensdag heeft het BC besloten dat daarom de komende jaren drie trajecten worden gevolgd. Ten eerste moet per 1 januari 2011 een basispakket gemeengoed zijn zodat elke ingezetene toegang heeft tot zorgaspecten die in feite basisrechten zijn van elk mens. De hand wordt evenwel op de knip gehouden in dit alles; misbruik wordt aangepakt en kosten moeten worden beheerst. Het tweede traject is dan ook dat per 1 januari 2010 het bestand van pp-kaarten moet zijn verschoond van de naar schatting 10.000 personen die daar onterecht in zitten. Het betreft mensen die voldoende inkomsten hebben om premie te betalen voor basiszorg. Dezen zullen dan ook premie moeten gaan

betalen. Zijn het 60-plussers dan kunnen zij terecht in het SVB die minister Omayra Leeftang (Volksgezondheid en Sociale Ontwikkeling, PAR) versneld introduceert. Het derde traject behelst het ‘premiëkrachtig maken’ van minvermogens die nu als gunst een beperkte pp-kaart hebben.

“Door hun onderstandsuitkering te indexeren krijgen zij net voldoende inkomsten om premie te betalen voor hun ziektekostenverzekering”, legt Davelaar uit. “Je ziet dat wij toewerken naar premiebetaling door iedereen. Davelaar stelt dat deze aanpak ook oog heeft voor – en eisen stelt aan – het geboden product: “De kwaliteit van de zorg moet optimaal zijn en er is in deze aanpak geen ruimte voor lange wachtlijsten, om maar twee aspecten te noemen.”

Saneren Sehós
De komende dagen verwacht

Davelaar eindversies van een rapport van de Raad voor de Volksgezondheid over het saneren van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) en het programma van eisen voor het nieuwe ziekenhuis dat moet komen. Het ‘saneringsrapport’ zal het uitgangspunt zijn om te bezien in welke mate en onder welke voorwaarden het BC een overbruggingskrediet kan verstrekken aan het Sehós.

Hierbij wordt vooral meegenomen dat ziekenzorg een ‘geïntegreerd medisch specialistisch bedrijf’ moet zijn. Wanneer specialisten aldus in dienst zijn van het ziekenhuis en dure apparatuur delen, drukt dat meteen de torenhoge zorgkosten. In het kader van kostenbeheersing passen ook onderzoeken en berekeningen naar norminkomens voor medici – met name voor specialisten die de tweedelijnszorg verschaffen. Het BC wil samen met de SVB, het BVZ en het FZOG een front vormen dat voor zorginkoop in zee gaat met dié specialisten die binnen de budgetkaders blijven van het mogelijke waarbij een billijke vergoeding wordt geboden voor het behandelen van een redelijk aantal patiënten.

WILLEMSTAD — Kinderpsychiater Glen Helberg heeft deze week de verkennende studie naar de rol van psychische en psychiatrische factoren bij crimineel gedrag bij Antilliaanse jongeren in Nederland aangeboden aan minister van Justitie Magali Jacoba.

Deze studie werd eerder dit jaar uitgevoerd door Chijs van Nieuwenhuizen en Ilja Bongers in opdracht van het RIAGG Rijnmond en onder begeleiding van Helberg. Jacoba benadrukte dat deze studie nauw aansluit bij haar beleidsambitie om bijzondere aandacht te besteden aan de jeugd in haar justitieel beleid. Dat moet uiteindelijk leiden tot een op Antilliaanse maat toespitste aanpak voor de preventie en bestrijding van jeugdcriminaliteit met adequate sanctiemethoden. Vooral ook met het oog op de komende invoering van het nieuwe Wetboek van Strafrecht wordt het noodzakelijk dat gepaste justitieel-pedagogische maatregelen genomen kunnen worden ten aanzien

van jongeren die afglijden naar de criminaliteit. Glen Helberg is een Antilliaanse kinder- en jeugdpsychiater die werkzaam is bij het Riagg van Rotterdam-Rijnmond. Op basis van een samenwerkingsconvenant met de stichting Perspektiva i Sostén Integral (Skuchami) komt hij sinds 2001 regelmatig naar Curaçao. De in deze periode opgedane ervaring, tezamen met zijn ervaring met Antilliaanse jongeren in Nederland, hebben geleid tot systematisch onderzoek om meer inzicht te verwerven in de psychische en psychiatrische problematiek van de Antilliaanse jongeren. Dit inzicht is noodzakelijk om een op Antilliaanse maat toegespitste aanpak te kunnen ontwikkelen. Vanuit criminologische hoek worden immers vaak beweringen gedaan over Antilliaanse jongeren zonder dat deze ondersteund worden door voldoende inzicht vanuit de psychologische/psychiatrische hoek. Uit de studie blijkt dat crimineel gedrag onder Antilliaanse jongeren niet door culturele factoren, maar door psychia-

trische problemen ontstaat. Vijftig Antilliaanse jongens die veelvuldig met justitie in aanraking waren geweest werden onderzocht. Een groot deel van de jongeren vertoonde gedragsproblemen en ernstige emotionele problemen. Migratieproblemen, de verblijfsduur in Nederland en binding met de Nederlandse samenleving bleken niet van invloed op het criminele gedrag, en ook niet op de ernst van psychische problemen. Juist deze jongeren pleegden zwaardere delicten, zegt Van Nieuwenhuizen. ‘Van te voren dachten we dat deze jongens vooral antisociale en oppositionele gedragsproblemen zouden hebben. Maar we waren verrast dat ook angst- en stemmingsstoornissen naar voren kwamen.’

Geen 9-tot-5-mentaliteit
Om te voorkomen dat jongeren het criminele pad opgaan, moeten ze eerder psychische hulp krijgen. Dat is makkelijk gezegd dan gedaan, want dat vergt een andere aanpak dan gebruikelijk, meent de hoogleraar. ‘Deze jongeren zijn pas echt een problemati-

sche groep als je verwacht dat ze naar je toekomen terwijl jij als hulpverlener achter je bureau zit. En als ze al naar je toe komen, moet je er ook niet van uitgaan dat ze zomaar zullen gaan praten. Dat doen die jongens niet. Het vraagt een outreachende aanpak, dus niet een 9-tot-5-mentaliteit. Hulpverleners moeten achter dat bureau vandaan.’

Rapmuziek
Vervolgens ligt de sleutel bij het voorkomen van delinquent gedrag bij het vergroten van het gevoel van eigenwaarde door hen beter bij de samenleving te betrekken, zegt Van Nieuwenhuizen. Ze verwijst daarbij naar het Maljuna Frato-project van Riagg Rijnmond. ‘Dat is erg laagdrempelig. Ze sluiten bij de jongeren aan door de manier van communiceren, bijvoorbeeld met rapmuziek of met een voetbalteam. Daarna help je ze op het gebied van school of financiën om vervolgens met hun psychische problemen aan de slag te gaan. Zo kun je de jongeren er bij betrekken: met een sociaal psychiatrische aanpak.’

Wennen aan chicanes



WILLEMSTAD — Recent paste de overheid in Goede Hoop de wegen aan om na veel klachten het verkeer af te remmen. Voor sommige autobestuurders gaat dat wel erg letterlijk op, getuige deze foto. Wijkbewoonster Phyllis Hernandez deed haar beklag over de nieuwe situatie, die volgens haar gevaarlijk is. Gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) reageerde gisteren op de wekelijkse persconferentie van het Bestuurscollege door te stellen dat hij niet kan ingaan op een individuele klacht.

Abvo akkoord met inzet managers Bon Futuro

WILLEMSTAD — Ambtenarenvakbond Abvo is akkoord met de inzet van negen managers en middenkaderleden van de Dienst Justitiële Inrichtingen (DJI) in Nederland bij de Bon Futuro-gevangenis. Dat bevestigt voorzitter Wendy Calmes naar aanleiding van de brief die staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten

(Koninkrijksrelaties, CDA) vorige week stuurde naar de Tweede Kamer. De negen zijn nog niet aan het werk maar hebben wel al kennisgemaakt met alle personeelsleden. Ze zullen eerdaags aan de slag gaan, zegt Calmes. In de eerste instantie zouden er drie managers ter ondersteuning van het lokale management in de gevangenis aan de slag gaan. Maar vervolgens werd dit team uitgebreid tot negen. Dat gaf spanning onder het gevangenispersoneel dat lid is van de Abvo, omdat dit niet aan hun gemeld was. Maar de zaak is volgens Calmes opgelost en de managers en middenkaderleden kunnen aan het werk. Ook het plan van aanpak voor de Bon Futuro-gevangenis is goedge-

keurd, aldus Calmes. Bijleveld meldde in de brief van vorige week dat minister van Justitie Magali Jacoba nog in gesprek was met de vakbonden over de Nederlandse inzet van DJI, en met name de inzet van de DJI-kaderleden. Jacoba verwachtte daar volgens de brief vorige week overeenstemming over te bereiken met de bonden. “Inmiddels kan ik u melden dat heden de door Nederland beschikbaar gestelde DJI-managers en middenkaderleden aan het werk zijn in de gevangenis. Zij zullen, samen met hun Antilliaanse counterparts, uitvoering gaan geven aan het gezamenlijke, integrale plan van aanpak en zo de gewenste verbeteringen in de Bon Futuro-gevangenis realiseren”, aldus Bijleveld in

de brief van 5 oktober aan de Tweede Kamer. Zij meldde er tevens bij dat toen ze de samenwerkingsovereenkomst in juni ondertekende, het de verwachting was dat snel van start gegaan zou kunnen worden met het verbetertraject. Dat het iets langer heeft geduurd betreurt de staatssecretaris, maar tegelijkertijd staat het belang van een breed gedragen plan van aanpak voorop. Alleen met een breed gedragen draagvlak zijn de noodzakelijke fundamentele verbeteringen te realiseren. In december zal Bijleveld de Kamer uitgebreider informeren over het verbetertraject binnen de Bon Futuro-gevangenis.

Telenovela met Endemol

Leertraject voor televisie

WILLEMSTAD — Minister Omayra Leeftang (Onderwijs, PAR) wil samen met televisieproducent Endemol Nederland op Curaçao een leertraject instellen voor de televisie-industrie voor de lokale bevolking. Tijdens haar recente bezoek aan Nederland sprak de bewindsvrouw hierover met Endemol. Leeftang heeft herhaaldelijk

gesteld dat het onlogisch is dat het eiland verschillende televisiezenders, meerdere kranten en tientallen radiozenders telt zonder dat men zich lokaal professioneel kan bekwalen in de media. Het is de bedoeling dat het een zeer praktijkgerichte opleiding wordt volgens het zogeheten ‘learning on the job’-model. Endemol overweegt een telenovela (soapserie)

van veertig afleveringen te maken waarbij de mentoren die de studenten coachen en opleiden ervaren professionals van Endemol zijn. Alle schakels in het televisieproces komen aan bod: van visagisten tot stylisten, van regisseurs tot productie-assistenten en van acteurs tot scriptschrijvers. Na afronding van het traject ontvangen deelnemers een certificaat en kunnen ze aan de slag in de lokale televisie-industrie. Endemol is verantwoordelijk voor producties als Goede Tijden Slechte Tijden en Baantjer en ook van de series Bon Biní Beach en De Erfenis, die zich op Curaçao afspeelden. Voor het filmen werden alle faciliteiten en filmploegen vanuit Nederland ingevlogen. Het traject zou ertoe moeten leiden dat er genoeg kennis is op het eiland om dergelijke producties, of in ieder geval een gedeelte daarvan, zelf uit te voeren.

Advertentie Curaçao

Antonie van den Bos, arts

specialist alternatieve geneeskunst en voedingsadviezen

vanaf 20 oktober 2009 tot 09 november 2009
Spreekuur op afspraak

Telefoon 888-1110
Dam 2, Julianadorp, Curaçao
Afspraken e-mail: agenda@aycrinto.com

Advertentie Curaçao

CREATE YOUR OWN TOOLBOX

Make your own complete set of tools with Sonic tool sets or lose tool parts. Come see our store for examples and flyers!



SONIC EMPTY SUITCASE
460 x 160 x 310 mm
4 kg, ABS-Hard shell case

250,-



SONIC EMPTY SMALL TOOL BOX
535 x 285 x 241 mm
10 kg, 3 drawers

240,-



SONIC EMPTY TOP CHEST
670 x 460 x 450 mm
36 kg, 4 drawers

900,-

SONIC EMPTY TOP CHEST JUMBO
845 x 381 x 492 mm
42 kg, 3 drawers

930,-

SONIC EMPTY TOP CHEST JUMBO
845 x 460 x 492 mm
52 kg, 4 drawers

1100,-



Offer valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. Prices are in Nafl. Tax not included.

CURAÇAO telnr. 737 6288
BONAIRE telnr. 717 5560

sonic
equipment

Vervolg van pagina 1

Het ligt in de bedoeling om na een tussenpoos van acht weken dezelfde groep weer terug te laten keren naar Curaçao. De datum voor de zoekactie naar contrabande is afhankelijk van het feit of de toegangscontrole en de ringbeveiliging in voldoende mate functioneren. De fase van crisisinterventie is voor de duur van een half jaar, met de mogelijkheid tot verlenging van nog een half jaar. Indien

Advertentie Curaçao

De nieuwe 6 weekse cursus

SALSA

Puerto Rican Style

begint weer op

MA 19 okt om 19.00 of
DO 22 okt om 20.00

te VILLA MARIA (Scharloo)

1e les = Proefles = GRATIS!

Info: 561.1268 - 512.2552

WWW.SALSIPUEDES.COM

dit noodzakelijk is, zal de directie hier een voorstel voor doen. De kosten voor de ondersteuning komen ten laste van de door Nederland beschikbaar gestelde middelen voor het Plan Veiligheid Nederlandse Antillen (PV-NA). Voor 2009 is dat 3,2 miljoen euro, voor 2010 3,7 miljoen euro en voor 2011 is dat 2,9 miljoen euro. De personeelskosten gemaakt door DJI zullen door hen rechtstreeks worden gede-

clareerd bij het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. Voor financiering van overige projectkosten zullen afspraken gemaakt worden tussen opdrachtgevers en Usona. wDe Antillen waarborgen een voldoende begroting voor een normale bedrijfsvoering, duurzame waarborg van de internationale normen en realisatie van de noodzakelijke verbeteringen.

1,7 miljoen euro voor managementteam

De kosten voor het negen leden tellende Nederlandse managementteam met ondersteuning (loon- en dag- en nachtvergoeding Nederlandse Antillen) bedragen voor 2009 ruim een miljoen euro en voor 2010 en 2011 ruim 1,7 miljoen euro. De aanpassingen van

de cellen, onder meer voor sanitair en een oproepstroom, bedragen 861.000 euro voor 2009 en 2010, uitgaande van 300 cellen x 5740 euro per cel. Voor de werving en selectie van nieuw personeel binnen het project is 100.000 euro uitgetrokken voor elk jaar.

CARIBBEAN FASTENERS

Puerto Oasis formeel gepresenteerd

WILLEMSTAD — “Er gebeurt wat.” Gedeputeerde Anthony Godett (FOL) laat in de aanloop naar de verkiezingen geen kans onbenut om te laten zien wat er allemaal gebeurt op het gebied van infrastructuur. Zo verzorgde Domeinbeheer donderdag een perspresentatie van het toeristische project Puerto Oasis op Jan Thiel.

Puerto Oasis, waarover deze krant eerder deze week al publiceerde, startte formeel gistermiddag. Maar bij de presentatie in het Bestuurskantoor gisteren was ontwikkelaar Promotora Projects niet aanwezig. Godett en Domeinbeheer hadden het over een project van 240 kamers, verdeeld over tien gebouwen.

Promotora zelf meldt in een persbericht dat het gaat om ‘een innovatief vijfsterrenresort met tweehonderd hotelkamers en tachtig appartementen en penthouses’. Aan de kant van het Spaanse Water komt een jachthaven, een spa-eiland en door het project 200 meter aangegeschakelde zwembaden met watervallen. “Er is een exploitatieovereenkomst gesloten met een bekende internationale hotelier die het hoogste niveau van service en comfort vertegenwoordigt. De naam van deze organisatie wordt in een later stadium bekendgemaakt”, aldus Promotora. De geschatte bouwtijd is dertig maanden,



Jairo Martis van Domeinbeheer presenteert het project Puerto Oasis, links kijkt gedeputeerde Anthony Godett goedkeurend toe.

de opening in 2012. De ontwikkelaars zeggen veel waarde te hechten aan verantwoord ondernemen en lieten daarom een studie verrichten door milieuvakbureau EcoVision samen met Carmabi. Hierdoor wordt Puerto Oasis een milieubewust resort dat veel natuurlijke materialen gebruikt, water zuivert en hergebruikt en verantwoord omgaat met de natuurlijke omgeving. Er is bovendien een zichtlijnenstudie uitgevoerd om het uitzicht van de omwonenden zo min mogelijk te verstoren. Godett voegde daar nog aan toe dat de schade aan de mangroves langs de oever minimaal zou zijn. Als cadeautje betaalt

de ontwikkelaar de aanleg van een fietspad tussen de Caracasbaai en de Kaminda Brudernan di Brakapoti. De investering van 90 miljoen dollar betekent een forse impuls voor toerisme en werkgelegenheid. Tijdens de bouw zullen ongeveer tweehonderd mensen werk vinden. In het hotel en de spa zullen ongeveer 350 directe arbeidsplaatsen worden gecreëerd. Godett was lovend over de commissie die bijdroeg aan de totstandkoming van het vergunningstraject, zij het met enige vertraging.

Ook de opgestapte Toerismegedeputeerde Eugene Rhugenaath (PAR) kreeg lof.

De wekelijkse persconferentie was voor de gelegenheid vervroegd naar twee uur, want de tijd was beperkt. Desondanks zag Godett kans allerlei verbeterprojecten in volkswijken te noemen die binnenkort worden opgeleverd, uiteraard vóór de geplande datum van 22 januari. Om drie uur moest Godett weer aanwezig zijn bij het project wijkaanpak. “Ook zeer, zeer belangrijk.”

Plan tegen files

Waar Domeinbeheer het fileleed op de Caracasbaaiweg trachtte te verzachten door te melden dat toeristen zich niet tijdens de spits op de weg begeven, onderkende Godett bij doorvragen de ernst van het probleem en beloofde een oplossing op korte termijn. “We zijn bezig met de uitwerking van een plan van 200 miljoen gulden, wat de files op de Caracasbaai en Weg naar Bándabou moet oplossen. Een deel van de oplossing ligt in het creëren van een rotonde op Janwe. Mogelijk komt er een geheel nieuwe weg tussen Bapor Kibrá, langs Seru Spanó, Bon Futuro en Zuurzak, die uitkomt op de Caracasbaaiweg. Dit vermindert niet alleen de drukte op de knooppunten, maar biedt ook een nieuwe ontsluiting van het steeds voller wordende hotelgebied op Bapor Kibrá, dat nu maar één uitvalsweg kent. Het definitieve besluit daarover is nog niet gevallen.

Screening VNA

De eerste vraag die Godett donderdag kreeg was of de ontwikkelaar was gescreend door Veiligheidsdienst VNA. “Nee. Dat gebeurt trouwens nooit”, verklaarde Godett, die daaraan toevoegde alle vertrouwen te hebben in Promotora. “En wat betreft Cayco: Ik geloof er nog steeds in. Een onzichtbare hand heeft dit tegengehouden. Het Rif verkeert daardoor nog steeds in duisternis. Ik duim dat deze hand niet weer een project tegenhoudt.” Overigens ging de gedeputeerde een half jaar geleden zelf akkoord met het afblazen van Cayco na persoonlijke interventie door premier Emily de Jongh-Elhage.

Bevoegdheid voor ‘zittende leerkracht’

WILLEMSTAD — Alle leerkrachten die momenteel onderwijs geven in het funderend onderwijs (‘zittende leerkrachten’) zullen per ministeriële beschikking bevoegd worden verklaard. Maandag hoopt minister Omayra Leeftang (Onderwijs, PAR) de beschikking klaar te hebben. Hiermee moet de onrust inzake bevoegdheden in het funderend onderwijs worden opgeheven.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

Geflankeerd door directeur Yolanda Ng van de directie der Onderwijs en voorzitter Sidney ‘Bicho’ Justiana van onderwijsvakbond Sitek deelde Leeftang dit vanochtend mee tijdens een persconferentie. Het probleem rond bevoegdheden manifesteerde zich

toen het proces van onderwijsvernieuwing vlotter verliep dan het proces van nascholing. Het kan daarom leerkrachten niet worden verweten dat zij in het funderend onderwijs werkzaam zijn zonder de nodige bijscholing te hebben gevolgd. “Het tempo van de nascholing hadden zij niet in de hand maar wél werkten zij hard om de vernieuwing tot een succes te maken. Het gaat bijvoorbeeld om leerkrachten die studenten die in opleiding zijn voor leerkracht, begeleiden – hoe kun je deze en andere ‘zittende leerkrachten’ nu onbevoegd noemen?, stelt Leeftang. Zij merkt hierbij op dat deze leerkrachten al betaald worden als bevoegde leerkrachten. Zij geeft een verduidelijkende vergelijking: “Stel dat je een zwemdiploma nodig hebt. Daarvoor moet je zwemlessen volgen. Als je nu zonder lessen in het water

wordt gegooid en je zwemt aldoor prima, dan kan het diploma aan je worden gegeven want je hebt in de praktijk getoond ‘zwembevoegd’ te zijn. Hetzelfde met deze onderwijsbevoegdheid. ‘Zittende leerkrachten’ hebben in de praktijk getoond bevoegd te zijn.”

Vijf jaar

Er is een commissie gevormd met deelname van de overheid, Sitek en schoolbesturen om een oplossing te bedenken voor leerkrachten die niet vallen onder de draagwijdte van de komende beschikking. “Als een leerkracht vorig schooljaar nog les gaf maar nu gepensioneerd is, is hij geen ‘zittende leerkracht’ en krijgt hij op basis van deze beschikking geen bevoegdheid toebedeeld”, aldus Leeftang. Ook functionarissen die nauw betrokken zijn bij het onderwijsproces maar

niet voor de klas stonden, vallen buiten het bereik van de beschikking. De kwaliteit van het onderwijs wordt gewaarborgd omdat per wet is bepaald dat leerkrachten om de vijf jaar na- of herscholing moeten hebben gevolgd opdat het diploma van leerkracht geldig blijft.

Bevroren

Nascholingsactiviteiten worden voorlopig stopgezet op Curaçao. Gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, PAR) doet dit op verzoek van het veld. “We gaan alles herinrichten voordat we verder gaan met nascholing”, licht Justiana toe. De nascholing voor Papiaments die maandag aanstaande moest beginnen wordt dus aangehouden. De cursus Nederlands Dialect die al loopt mogen leerkrachten naar wens afmaken of laten voor wanneer er weer nascholingstrajecten beginnen.

Jaarcijfers toeristenbureau bevestigen onderbesteding

WILLEMSTAD — Van het jaarlijkse budget van 25 miljoen gulden heeft het toeristenbureau CTB 2,7 miljoen onbenut gelaten. Dat blijkt uit de jaarcijfers van CTDF, de bestuursorganisatie van het toeristenbureau. De jaarrekening laat per 31 december jongstleden een ‘winst’ zien van 2,7 miljoen.

De hotelsector reageerde geschokt toen het begin dit jaar notie kreeg van het niet-uitgegeven bedrag, dat naar verluidt bestemd was voor marketing in de Verenigde Staten. Juist in die markt kampte het eiland vorig jaar met teruglopende bezoekersaantallen. Het vorig jaar niet-bestede bedrag werd daarop middels een zogenoemd emergency plan in overleg met de sector alsnog verdeeld over de vier belangrijkste toeristenmarkten. De organisatie draait tot op heden voor 100 procent op

bijdragen van de eilandelijke overheid. Als uitzondering op deze regel kwam er wel een extra geld voor marketing uit Nederland, bijvoorbeeld na de aanslagen van 11 september 2001. Voor dit jaar keurde de overheid ook weer een budget van 25 miljoen gulden toe. De angst in de hotelsector leeft dat door de onderbesteding het risico bestaat dat op het budget wordt gekort. In april is overigens besloten dat het toeristenbureau de logeergastbelasting gaat innen. Deze belastingopbrengst zal worden aangewend voor het budget.

De budgetten van het CTB worden ontwikkeld door het Bestuurscollege door het Bestuurscollege. De jaarcijfers zijn goedgekeurd door CTDF. De jaarlijkse 25 miljoen was begin deze eeuw zwaar bevochten door toenmalig gedeputeerde Ramon Chong, die destijds de Brit Jim Hepple aantrok om van

het CTB een marketingorganisatie te maken.

Vorig jaar gaf het CTB in totaal 12,6 miljoen uit aan sales en marketing, 2,5 miljoen meer dan het jaar ervoor. De hoofdmoot, 5,2 miljoen ging naar de Verenigde Staten, gevolgd door Europa met 4,6 miljoen, Zuid-Amerika 1,1 miljoen, regionaal 287.000 gulden en lokaal 1,3 miljoen. De grootste bedragen gaan daarbij naar advertenties, publiciteitsmateriaal en public relations.

Overigens wist het CTB de kosten vorig jaar behoorlijk omlaag te brengen ten opzichte van het jaar daarvoor. De operationele kosten bedroegen in totaal ruim 2,1 miljoen. Het jaar ervoor was dat nog bijna 3 miljoen. De lagere kosten komen uit vrijwel alle geledingen. Om de kosten te drukken sloot het toeristenbureau halverwege vorig jaar ook het kantoor in Caracas.

Geld en drugs in beslag genomen



WILLEMSTAD — Een man die woensdagavond de politie zag, ging er als een haas vandoor. De man zat voor een huis aan de Kaya Paul de Lima. De politie zette de achtervolging in maar slaagde er niet in de wegloper staande te houden. Op de plek waar de man zat werd een tas gevonden. Daarin bleken 90 zakjes cocaïne te zitten met een totaalgewicht van 51 gram, 68 zakjes met base met een gewicht van 68 gram, een zakje marihuana dat 1 gram woog, 130 gulden in verschillende eenheden en een mobiele telefoon. Deze spullen zijn in beslag genomen. Een zoektocht in de buurt naar de man leverde geen resultaat op.

Eiland vergadert hele week over begroting

WILLEMSTAD — De Eilandsraad heeft de volledige volgende week ervoor uitgetrokken om de Eilandsbegroting 2010 in een vergadering van de Centrale Commissie te bespreken.

De spits zal worden afgebeten door gedeputeerde Mike Willem (Financiën, PAR), gevolgd door zijn collega's David Dick (Economische Zaken en Toerisme, PAR), Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, PAR), Humphrey

Davelaar (Volksgezondheid, Sociale Zaken en Energiebedrijven, PNP), Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR), Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) en gezaghebber Lisa Dindial. Iedere fractie zal per gedeputeerde 30 minuten in de eerste en 15 in de tweede ronde vragen kunnen stellen. Het BC heeft anderhalf uur de tijd om de vragen te beantwoorden. De bijeenkomsten van de Centrale Commissie van de Eilandsraad zijn niet openbaar.

42 boetes

WILLEMSTAD — Bij verkeerscontroles woensdag ter hoogte van Asiento, tussen vijf en zeven uur 's avonds, zijn 76 auto's gecontroleerd en 42 boetes opgemaakt.

De meeste bekeuringen waren wegens rijden zonder gordel (23). Ook werden boetes uitgeschreven wegens rijden zonder autopapieren, helm of omdat de nummerplaat achter plastic zat.



Advertentie Curaçao

Wapens in de wijk

WILLEMSTAD — Bij controles in de wijken Brieven-gat, Bonam en Zapateer, woensdagavond tussen acht en elf, heeft de politie 82 personen en 112 voertuigen gecontroleerd. Hierbij werden twee honkbalknuppels en zes messen in beslag genomen.



Renovatie politiepost Barber en illegalenbarakken

WILLEMSTAD — Renovatie en herindeling van de politiepost Barber en de verbetering van de illegalenbarakken bij de gevangenis vinden op dit moment plaats. Op 1 oktober zijn de werkzaamheden begonnen en ze zullen circa vijf tot zes maanden in beslag nemen. In beide gevallen is financiering van het project in handen van Usona.

Het project te Barber omvat het renoveren en herindelen van de bestaande politiepost te Barber en de politiecellen. Dat houdt onder meer in meer ruimte voor het politiepersoneel en cellen (171 vierkante meter) en de luchtplaats (77 vierkante meter)

die voldoen aan de normen van de Europese commissie ter voorkoming van marteling in het gevangeniswezen (CPT). Complete bestaande elektra- en datavoorzieningen en lucht- en koelinstallatie worden vervangen. Ook worden terrein- en afasteringswerkzaamheden uitgevoerd. De zogenaamde illegalenbarakken worden ook gerenoveerd en aangepast aan de CPT-normen. De capaciteit zal 58 plaatsen bedragen met bijbehorende slaapzalen, dagverblijf/recreatieruimtes, luchtplaatsen, bad/toiletruimtes, artsenkamer en personeel- en observatieruimtes. Het project is verdeeld in de renovatie van het bestaande mannen- en

vrouwenverblijf inclusief sanitaire ruimten (± 170 vierkante meter); het bouwen van een nieuw personeelsgebouw (± 118 vierkante meter), het aanleggen van een luchtkooi en afrastering. Het geheel zal in beton en vandaalbestendige materialen worden uitgevoerd. Het gebouw wordt verder voorzien van de nodige beveiliging en brandveiligheid.

Een delegatie van het CPT constateerde bijna twee jaar terug dat de barakken geheel niet voldeden aan de normen en ze brachten een kritisch rapport uit. Ook voormalig ombudsman Fred Wiel stelde herhaaldelijk de omstandigheden in de barakken aan de kaak.



‘Spreken zonder klagerige verwijten over neokoloniaal slachtofferschap’

Doel symposiumreeks nieuwe relatie Koninkrijk opbouwen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Tussen de landen en gemeenschappen binnen het Koninkrijk ‘een nieuwe en waarachtige relatie opbouwen die gebaseerd is op realistische beelden en verwachtingen’, dat is het doel dat staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten van Koninkrijksrelaties (CDA) heeft met een serie van vier symposia die zij over de toekomst van het Koninkrijk organiseert. Om te praten ‘over het daarna; over het jaar 2011 en verder’.

Donderdag vond het eerste symposium plaats in Den Haag onder de titel ‘Het belang van het Koninkrijk voor de toekomst’. Het tweede symposium over ‘De gezamenlijke waarden van het Koninkrijk zal ook in Den Haag plaatsvinden, op 2 december. Dan zullen wetenschappers en deskundigen

spreken over de gezamenlijke waarden van het Koninkrijk. In maart en mei vinden ook in de Antillen twee bijeenkomsten plaats. Er zal ook een boekje worden gepubliceerd. “Deze debatten zijn erg belangrijk. Medio volgend jaar zal ik in de Kamer mijn visie op de toekomst geven. Daar-

bij kan ik uw inbreng goed gebruiken”, aldus Bijleveld. Gisteren gingen studenten van Antilliaanse, Arubaanse en Nederlandse afkomst met elkaar in debat over diverse thema’s rond het belang van het Koninkrijk voor de toekomst. Oud-premier Etienne Ys en oud-minister van Koninkrijksrelaties, nu burgemeester van Nijmegen, Thom de Graaf verzorgden de inleidingen van dit debat. Bijleveld hield ook een toespraak. De staatssecretaris stelde zichzelf de vraag waarom er nu over de toekomst van het Koninkrijk gesproken moet worden. “We ervaren dat er

daadwerkelijke beweging mogelijk is, nu we weten dat er onomkeerbare stappen gezet kunnen worden, juist nu is het goed om te laten zien dat we ons lot in eigen hand kunnen nemen. We zien dat er zelfs in soms schijnbaar versteende standpunten beweging mogelijk is”, aldus Bijleveld. Ze stelt de vraag opnieuw: waarom nu? “Omdat we misschien nu voor het eerst de kans hebben om vrijuit met elkaar te spreken zonder klagerige verwijten over neokoloniaal slachtofferschap; zonder gevoelens van schuld of verplichting. We staan aan het begin van een nieuwe re-

latie waarin eigen kracht, zelfbewustzijn en verantwoordelijkheid kernbegrippen moeten zijn. En vanuit die nieuwe situatie moeten we de vraag stellen hoe en wat we verder met elkaar aan moeten.”

Behalve over het ‘waarom’, heeft Bijleveld het ook over het ‘wat’. “Ik wil de gedachten prikkelen, om te horen wat er moet gebeuren. Ik wil dat aan deze en gene zijde van de oceaan kritisch wordt nagedacht over wat we van elkaar verwachten en waarom we een aantal zaken al of niet met elkaar moeten blijven delen.”

Nieuwe plannen Rumba Band

WILLEMSTAD — Rumba Band heeft een aantal nieuwe projecten geënta-meerd. De muziekgroep onder leiding van Henley Davelaar bracht een nieuwe cd op de markt en vernieuwde de eigen website, en introduceert morgen bij het Ostrich Farm de rumba Afrikaanse stijl.

De nieuwe cd van Rumba Band is getiteld ‘Live @ Hemingway’. Deze schijf werd opgenomen tijdens een optreden van de formatie in het happy hour van strandrestaurant Hemingway van het Lions Dive Hotel te Bapor Kibrá.

Die nieuwe productie van Rumba Band is zoals de Antilliaanse traditie het voorschrijft, inmiddels ook

gedoopt. Als peetmoe fungeerde Alexandra Hurtado, terwijl Poulo da Silva de peetvader was. De formatie treedt vanavond weer vanaf zeven uur op in het happy hour van Hemingway.

Na het optreden op het strand, treedt Rumba Band morgenavond eveneens vanaf zeven uur bij het stuisvogelpark. De bezoekers kunnen behalve van het Afrikaanse menu, ook van een gevarieerd repertoire van de formatie genieten. Voor de gelegenheid zal ook een Afrikaanse rumba worden gespeeld.

Vervolgens sluit Rumba Band zondagavond het weekeinde af met een optreden bij Hook’s Hut. Dit strandfeest begint om acht uur.

Behilia klaar voor Europa

WILLEMSTAD — Oswin ‘Chin’ Behilia is klaar voor zijn nieuwe muzikale reis door Nederland. Alvorens op het vliegtuig te stappen, trad hij donderdagavond met zijn band op in Jazz Restaurant Olé Olé. De Curaçaose troubadour geeft concerten in Nederland en België.

Behilia bracht onlangs onder het Nederlandse label Otrabanda Records zijn derde compact disc op de markt. Deze is getiteld ‘Liber’ (Vrij). Hij zal behalve Nederland ook België bezoeken en nieuwe en oude hits ten gehore brengen. De in 1938 op Curaçao geboren zanger en gitarist Behilia is wereldwijd bekend om zijn muziek. Hij wordt geroemd om zijn composities, gitaarspel en ook zijn bronzen stem, terwijl veel van zijn nummers door buitenlandse topartiesten in hun repertoire worden opgenomen.

Behilia’s nummers gaan vaak over het dagelijkse leven op Curaçao en de rest van de Antillen. Ze handelen over de arme sloeber die ontslagen wordt tot en met een onmogelijke liefde. Hij weet zijn composities altijd te voorzien van een Caribische swing met soms een Braziliaanse toonval. Behilia was in het verleden al meerdere malen op tournee in Nederland en was vaak te zien en te horen op zowel de Nederlandse televisie als radio.

Zijn derde cd onder het Nederlandse label Otrabanda Records getiteld ‘Liber’

(Vrij), verscheen begin september dit jaar. In Jazz Restaurant Olé Olé bracht Behilia gisteren dan ook een groot aantal van

zijn nummers die hij in Europa zal spelen ten gehore.

Hij werd hierbij muzikaal begeleid door zijn band, be-

staande uit een aantal van Curaçaos beste muzikanten: Yeyo Calderon, Arnell Salsbach, Marlon Conradus en Hershel Rosario.

Voedselbank verstrekke al 3000 pakketten



Een paar vrijwilligers blazen even uit na het inpakken van pakketten.

WILLEMSTAD — De vrijwilligers van de Voedselbank staken afgelopen weekeinde flink de handen uit de mouwen. Er zijn weer driehonderd voedselpakketten samengesteld waardoor het totale aantal pakketten dit jaar al op drieduizend uitkomt.

Bijzonder aan dit project is dat het voor 100 procent door vrijwilligers is opgezet en draaiend wordt gehouden. Hierdoor werkt de Voedsel-

bank met een minimum aan overheadkosten. De enige echte grote kostenpost die de Voedselbank heeft is de aanschaf van de levensmiddelen zelf. Een voedselpakket kost ongeveer 50 gulden en er worden uitsluitend artikelen van goede kwaliteit in de pakketten gedaan. De Voedselbank kan bouwen op veel particuliere donateurs, steun van het bedrijfsleven en diverse kerken. Tevens ontvangt de Voedselbank steun van de Amfo (Antilliaanse Mede Fi-

nancierings Organisatie). De Voedselbank Curaçao verstrekt maandelijks voedselpakketten aan gezinnen die het – al dan niet tijdelijk – niet meer kunnen bolwerken. Pakketten worden uitsluitend verstrekt middels sociaal en maatschappelijk werkers van organisaties waar de Voedselbank mee samenwerkt. Indirect moeten de betrokken gezinnen dus een stukje begeleiding accepteren. Voor meer informatie: www.voedselbank-curaçao.org

Advertentie Curaçao

AS Curaçao
ADMINISTRATION SOFTWARE

Trade in offer, bring us the invoice of your current payroll software and get 30% discount on the regular Payroll Pro price.

30% OFF

Not using a Payroll program yet, don't worry we will still give you a nice discount!

**Payroll Pro**

Offer is valid until November 30th, 2009. Discounts are not valid when other discounts apply.

Seru Loraweg 110
Curaçao
Netherlands Antilles
Telephone: 599-9-4618626
Fax: 599-9-4617979
E-mail: info@ascuracao.an
KvK nr.: 84647
Website: www.ascuracao.an

Symposium over stoma

WILLEMSTAD — De vereniging voor Stomapatiënten Rosa houdt vandaag een symposium. Het symposium wordt in het New Song-gebouw te Muizenberg gehouden van half acht ’s ochtends tot één uur ’s middags. De toegang is gratis. Het woord stoma komt uit het Grieks en betekent mond. Met stoma wordt in alle talen een niet-natuurlijke (dus door de mens aangebrachte) uitgang aan het lichaam, voor bijvoorbeeld de ontlasting, aangeduid. Tijdens een operatie wordt een stukje darm door de buikwand naar buiten gebracht. Dit vormt vanaf dat moment de uitgang voor de ontlasting. Stomapatiënten kunnen kanker, een ontsteking of poliepen hebben (gehad) aan hun darmen. Ook kan het zijn dat hun darm is doorboord bij een ongeluk. Er bestaan drie soorten stoma's: een colostoma, een ileostoma en een urostoma. Het is de vereniging, die in 1989 is opgericht, opgevallen dat zich steeds meer gevallen voordoen van stoma-ingrepen. Met het symposium wordt een bijdrage geleverd aan het verspreiden van kennis over darmkanker en wat kan worden gedaan om dit te helpen voorkomen. Iedereen is welkom morgen maar vooral personen die bloedverlies hebben bij hun stoelgang (bloed in – niet op

– de ontlasting), verandering hebben opgemerkt in hun stoelgangpatroon, erg verstoort zijn of juist veel diarree hebben, met ontlasting die lang en dun is, een rare kleur heeft, kramp in de buik of verlies van eetlust en gewichtsverlies.

Verskillende specialisten zullen uitweiden over relevante onderwerpen in verband met stoma of wat daaraan voorafgaat als symptomen. Ook de (na)zorg inzake stoma zal uitgebreid aan de orde komen. Ook juridische aspecten, seksualiteit en andere ervaringen zullen uitgebreid aan bod komen.

Villapark Fontein
LIVING GREEN

Heerlijk rustig wonen in een prachtig groene omgeving gelegen bij afslag Soto en slechts 30 min van Zuikertuin Mall.

kavels v.a. ANG 85/m²
turn-key woningen v.a. ANG 160.000,-

**Welkom!**
OPEN HOUSE
1 NOVEMBER
10-17 uur

alleen 1 november
5% KORTING
bij aankoop kavel



Voor een bezichtiging bel 736 2220
www.villaparkfontein.com

Cosmetica speciaal voor de getinte huid



Foto: Ednel Sumbra

WILLEMSTAD — Meryll Cosmetics, waarvan het hoofdkantoor in Suriname zit, heeft een cosmeticalijn voor de getinte huid. Donderdagavond was er een presentatie in het Hilton-hotel. De producten en kleuren van Meryll Cosmetics zijn speciaal afgestemd op de getinte huid. De producten worden vervaardigd in Amerika. De lijn bestaat uit make-up, gezichtsverzorgings-, salongezichtsverzorgings-, pedicure- en nagelproducten.

Advertentie Curaçao

FEEL COOL AT HSM
WITH



In ruil voor twee Nestlé ijs verpakkingen vul je bij Kusters' Trading een lootje in, waarmee je een van de drie VIP entree kaartjes en een meet&greet pass kunt winnen voor de geweldige High School Musical “Summer Celebration” show.
(‘tubs’ zijn N.V.T.)



Deze 'coole' campagne van Nestlé is geldig tot en met 26 oktober. Op 28 oktober zullen de drie winnaars in de krant bekend gemaakt worden.

Man vermoord in Rincon

KRALENDIJK — In Rincon is donderdagavond de 57-jarige Erwin Gregorio Maria Celestijn om nog onduidelijke redenen doodgestoken.

De verdachte is een man van 24 (R.M.C.) die zelf de politie belde en rond één uur afgelopen nacht werd aangehouden. Hij verklaarde in een huis in de Kaya Gratitu iemand te hebben neergestoken en wachtte vervolgens in de Kaya Rincon tot de politie kwam. R.M.C. nam de agenten mee naar het slachtoffer, dat geen teken van leven meer vertoonde. Een arts heeft Erwin Celestijn dood verklaard. Het lichaam is door het Openbaar Ministerie in beslag genomen. De politie heeft nog geen idee wat de aanleiding voor de steekpartij was. De familie van het slachtoffer wordt bijgestaan door Bureau Slachtofferhulp. Celestijn is het eerste slachtoffer van geweld dit jaar op Bonaire.

Eigen opslag

KRALENDIJK — De eerste ‘self storage’ van Bonaire, Mangasina The Storehouse, wordt maandag geopend.

Het gebouw aan de Kaya Gobernador Debrot heeft 57 units van verschillende afmetingen, van kastruimte tot garage, waar particulieren of bedrijven spullen kunnen opslaan. De opslagruimtes zijn beveiligd en alleen klanten hebben toegang. In februari volgend jaar worden nog twee gebouwen neergezet en uiteindelijk komen er vijf van dergelijke opslagruimtes. De units zijn te huur per maand, jaar of langer. Kijk voor meer informatie op www.bonaireself-storage.com



Gaat u op vakantie ?
Zorg dat uw
huisdier goed
verzorgd achterblijft

412,5 kilo cocaïne verbrand



KRALENDIJK — De 412,5 kilo cocaïne die uit zee werd gevist nadat dinsdagavond een vliegtuigje was neergestort bij Klein Bonaire, is donderdagmiddag verbrand. De officier van justitie hield toezicht op de vernietiging van de coke. Ook waren de douane en marechaussee aanwezig. Het duurde zo'n anderhalf uur voordat alle drugs in rook waren opgegaan.

Nieuw programma voor ouders op Saba

THE BOTTOM — Er is op Saba een nieuwe aanpak voor probleemgedrag bij kinderen ingevoerd.

De aanpak heet 'Triple P', wat staat voor Positive Parenting Programma. Het programma is in eerste instantie geïntroduceerd bij

20 opvoeders en maatschappelijk werkers van het Augenius A. Johnson Centre. Peggy Grootens van het Triple P gaf aan dat professionals training gaan geven op vijf niveaus om ouders en maatschappelijk werkers kennis te laten maken met het programma. Het programma

wordt gesponsord door het Centrum voor Jeugd en Gezin. Het programma is 25 jaar terug opgezet in Australië en heeft zichzelf inmiddels in verschillende landen en culturen bewezen; het programma wordt ook al in Nederland toegepast.

‘NA wil geschiedenis herschrijven’

PHILIPSBURG — De Democratische Partij (DP) slaat terug na de vernietigende opmerkingen van de National Alliance (NA) aan Sarah Wescot-Williams. DP geeft nu aan dat NA probeert de geschiedenis te herschrijven. In een persbericht geeft Michael Ferrier van DP aan dat het NA/Heyliger-Bestuurs-

college na vier maanden nog niet voor goede verrassingen heeft gezorgd. “Zij proberen de geschiedenis te herschrijven.” Verder wordt er in het persbericht aangegeven dat het een belediging is dat NA pretendeert verantwoordelijk te zijn voor de laatste ontwikkelingen. “Zij borduren slechts voort op plannen

die al door de DP gemaakt zijn”, aldus Ferrier. Verder gaf hij aan dat de kwestie over de verandering van de grondwet een belediging is voor de mensen die er de afgelopen jaren onvermoeibaar aan hebben gewerkt. Hij vraagt zich af wat de input hiervoor de afgelopen negen jaar is geweest van NA.

Henk Kamp:

‘Ik zou geen alternatief weten’

KRALENDIJK — Commissaris voor de BES-eilanden Henk Kamp zegt geen alternatief te weten voor de huidige afspraak dat Bonaire een openbaar lichaam van Nederland wordt. Bovendien is er volgens Kamp geen tijd voor een nieuwe staatkundige structuur aangezien de Nederlandse Antillen over minder dan een jaar ophouden te bestaan.

Hij zei dat donderdagmiddag tijdens een persconferentie in het Regionaal Service Centrum (RSC). Kamp benadrukte, net als staatssecretaris Ank Bijleveld dat al heeft gedaan, dat alleen over de invulling van de afspraken valt te praten en niet meer over een andere optie. De door het huidige bestuurscollege gewenste structuur van vrije associatie, waarbij het BC een advies van de Raad van State aanhaalt waarin vrije associatie wordt genoemd, is volgens Kamp slechts een etiket dat de Raad gaf aan de vorm van openbaar lichaam. De Raad zou niet bedoeld hebben op een relatie tussen Bonaire en Nederland waarbij Bonaire volledige autonomie heeft.

Tempo laag
Op de vraag hoe de samenwerking met het bestuurscollege verloopt, zei de commissaris: “Het huidige bestuurscollege is gebaseerd op een meerderheid in de Eilandsraad en komt niet voort uit verkiezingen. Het BC heeft eerst lang in de oppositie gezeten en heeft nu zelf regeringsverantwoordelijkheid. Dat, gecombineerd met het ingewikkelde proces van staatkundige veranderingen, maakt dat het tempo van het proces wat mij betreft nog te laag ligt. Het gaat niet slecht maar kan nog beter en daar wil ik graag aan bijdragen.”

Kamp gaf de pers een lijst van twee kantjes met een selectie van trajecten waarbij de Nederlandse ministeries betrokken zijn, in de vorm van kwartiermakers en ambtenaren op het RSC. Daarbij staat onder meer het versterken van de financiële positie van het eilandgebied door middel van schuldsanering en begrotingssteun, verbeteringen op het gebied van onderwijs, jeugd en gezin en volksgezondheid, het opzetten van een nieuwe BES-politiekorps en brandweerkorps en het wettelijk regelen van de uitkeringen.

Heropening Turning Point



PHILIPSBURG — Minister van Justitie Magali Jacoba woonde gistermiddag in Philipsburg de officiële heropening bij van Turning Point, het afkickencentrum voor drugsverslaafden op St. Maarten. Het gebouw was tien maanden gesloten voor een grondige renovatie. De opening werd verricht door Herman George, directeur van Reda Sosial, het fonds voor sociale ontwikkeling en economische bedrijvigheid dat de renovatie en verbouwing van Turning Point heeft gefinancierd. De aanpassingen van het gebouw waren nodig om het gebouw te laten voldoen aan internationale standaards voor verslavingszorg.

Advertentie Curaçao

Awor T'e Ora stelde 19 maart voor

Vervolg van pagina 1

Levenstone koos voor 11 december omdat de uitslag van het referendum dan bekend zou zijn vóór 15 december, de dag waarop de meest belangrijke regelgeving voor de nieuwe status van Bonaire door de Rijksministerraad zal worden behandeld.

Eugene Abdul, die in de commissie de beweging Awor T'e Ora vertegenwoordigt, stelde 19 maart volgend jaar voor. Awor T'e Ora heeft altijd gestreden voor een referendum op korte termijn maar dat was voordat bekend werd dat er toch Statenverkiezingen worden gehouden. Om voldoende tijd te hebben voor een gedegen informatiecampagne, koos Abdul nu juist voor een datum die verder weg ligt. Ook speelt daarbij mee dat deelnemers dan reeds gekozen hebben voor de Staten en los daarvan hun keuze bij het referendum kunnen bepalen. Het bezwaar van de commissie tegen 19 maart is dat die datum later is dan de door de Eilandsraad gewenste uiterste datum (voor de Statenverkiezingen).

Referendumvraag

De referendumvraag werd voorgesteld door Abdul. Hij stelt dat met deze vraag in een oogopslag duidelijkheid wordt geschapen voor de bevolking en de volksvertegenwoordiging; of de uitwerking van de directe band met Nederland in de vorm van een openbaar lichaam wordt voortgezet bij

een keus voor integratie of de Eilandsraad krijgt het mandaat, bij de keus van vrije associatie, om richting vrije associatie te koersen. “Bij deze vraag wordt ‘het zijn van openbaar lichaam’ gelijk gesteld aan de keuze ‘integratie’ en de keuze ‘vrije associatie’ (de vraagstelling impliceert overigens vrije associatie met Nederland) wordt als alternatief geboden”, aldus het rapport. Thodé en Levenstone stelden een andere vraagstelling voor, namelijk ‘Gaat u akkoord met de huidige invulling van de directe band met Nederland?’ De twee commissieleden stelden dat Bonaire in 2004 heeft gekozen voor een directe band met Nederland en dat het nu zou moeten gaan over de invulling daarvan. Deze vraag werd echter met drie tegen twee stemmen verworpen.

Gezaghebber stemt niet

Het criterium voor de stemgerechtigden moet volgens de commissie zijn: ‘Alleen degenen die 50 dagen voor de datum van het referendum vijf jaar onafgebroken ingezetene zijn van Bonaire, mits zij Nederlander zijn en op de dag van het referendum de leeftijd van achttien jaar hebben bereikt’. Ook niet-Nederlanders kunnen deelnemen, mits zij tien jaar onafgebroken op Bonaire hebben gewoond en minimaal 18 jaar zijn. Dit betekent overigens dat de gezaghebber zelf niet mag stemmen; hij woont nog geen vijf jaar op het eiland. Thodé stelde een ander criterium voor

dat ‘dichterbij het reguliere stemrecht voor de Staten van de Nederlandse Antillen ligt’ waarbij de duur van vijf jaar ingezetene niet geldt. Alleen Thodé en Levenstone stemden voor; dus werd dit voorstel verworpen.

Participatie 51 procent

De overige aanbevelingen van de commissie zijn een geldigheidsdrempel voor het referendum bij een participatie van minimaal 51 procent van de stemgerechtigden en het

instellen van een ‘Referendum uitvoeringscommissie Bonaire 2010’ (RUC) met zeven leden, een eigen onafhankelijk hoofdkwartier en fulltime secretariaat. De RUC zou belast moeten zijn met het opstellen van een begroting, verzorgen van informatievoorziening, voorbereiden van het referendum en het regelen van de VN sanctionering. Verder dient de Eilandsraad het referendum in een verordening te kwalificeren als ‘raadplegend’ dan wel ‘verbindend’.

Vijf leden

De Referendumcommissie Bonaire 2009 bestaat uit vijf leden: gezaghebber Glenn Thodé (voorzitter), Eugene Abdul namens Awor T'Ora, Aljano Eme-

renciana als vertegenwoordiger van onafhankelijk eilandsraadslid Anthony Nicolaas, Jeffrey Levens-tone namens UPB en Ryan Martha namens ADB.

Advertentie Curaçao



INVITASHON

Empresario o futuro empresario, bo ta keda invitá na un anochi di informashon kaminda lo bo tende dje oportunidad ku a habri pa preparashon di abo komo empresario. Bon preparashon ta nesario si bo ke tin un bon base pa manehá bo empresa i si bo ke pa bo negoshi sobrebibi. Lo tin oportunidad pa inskripshon.

Dia : Djaluna
Fecha : 19 di oktober 2009
Ora : 19.30
Lugá : Auditorio di Hospital St. Elisabeth

Por pidi mas informashon i/o reservá mandando un e-mail na: info@bizsolutionshop.com

DUMP TRUCKS @ DUMP PRICES

Now for only: **52.990,-**
Price excl. O.B.

Available: **3**

Heavy duty diesel engine: 120 hp
• High bearing power (gvw): 6500 - 7800 kg
• Wider cabin: 3 persons wide
• Tilting cab • Air-conditioning • Power windows • Power steering • Tilt steering • Central door lock • Standard PTO on transmission • 50% more loading capacity than the competition • Standard 24 volts installation

Call 461-2341 or 461-6333

CROWN AUTOMOTIVES
Caracasbaalweg # 83 or Seru Domi z/n.
Open from Monday thru Friday from 8:00 - 12:00 and 13:30 - 17:30.

HYUNDAI
E-MAIL: HYUNDAICOMMERCIALS@CROWNAUTOMOTIVES.COM

3 YEARS WARRANTY
20% MORE TRUCK
ALL PARTS AVAILABLE!
100% FINANCING
LEASE OPTIONS
URALCO LEASING

Drive your way

Geslaagd

De 22-jarige Cindy K. Hudson is onlangs geslaagd voor de Master Accounting, Auditing & Control aan de Erasmus Universiteit Rotterdam. Maar ze zit niet stil, want ze is inmiddels al begonnen aan de opleiding tot Registeraccountant aan dezelfde universiteit. Cindy is oud-leerlinge van het Pire College en het Radulphus College. Zij wordt van harte gefeliciteerd door haar trotse ouders en zusje, door Cedric, Chimene en Christy en verdere familieleden, die haar heel veel succes wensen in haar toekomstige carrière.



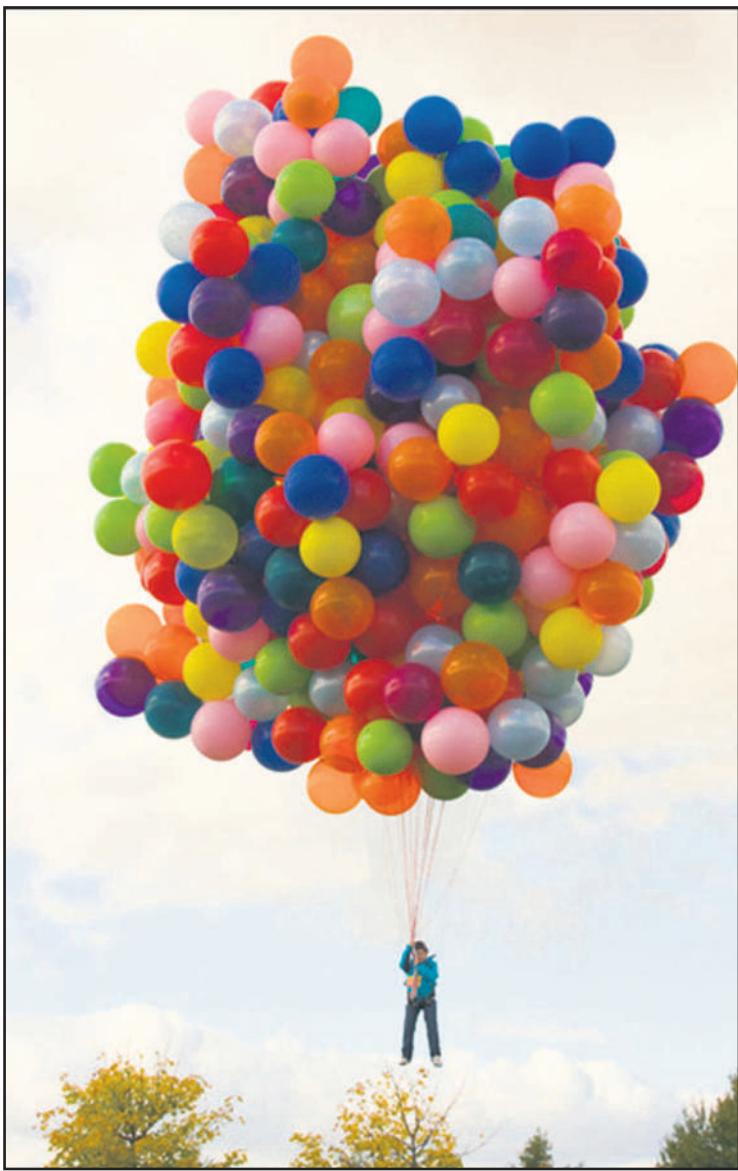
Whoopi is dol op spelletjes

Whoopi Goldberg noemt zichzelf een nerd. Haar leergerige eigenschap komt goed van pas bij haar nieuwe project. Goldberg produceert namelijk een nieuwe televisiequiz. De spelshow Head Games is een combinatie van allemaal kleine spelletjes. Het programma bevat humor, feiten en video's. Het intellect van deelnemers en kijkers zal op uiteenlopende gebieden getest worden. Vra-

gen over boerende astronauten en flauwvallende geiten moeten de quiz anders maken dan andere spelshows. Whoopi is dolenthousiast.

"Dit zijn dingen waar ik zelf over nadenk. Ik hou van situaties waarin je vragen kan stellen en antwoorden krijgt. En in de wetenschap kan dat. En dan niet alleen de laboratoriumwetenschap, maar allerlei soorten."

Paul kind aan ballonnen



Paul de Leeuw heeft zich voor zijn programma Lieve Paul laten inspireren door een bijzonder verhaal uit Amerika. Daar brak de afgelopen dagen grote paniek uit toen de zesjarige Falcon Heene kwijt was. Het Amerikaanse jochie zou in zijn eentje in een op drift geraakte heliumballoon boven Colorado zweven, maar later bleek het jongetje gewoon op de zolder van zijn ouderlijk

huis te zitten. Hij had zich daar waarschijnlijk verscholen nadat hij erachter kwam dat er een massale zoektocht op touw was gezet, meldt CNN. In Amerika wordt volop gespeculeerd dat het om een publiciteitsstunt van de familie Heene zou gaan. De Leeuw bond voor zijn programma van vandaag een kind aan een tros heliumbalonnen. Even later zweefde het kind hoog in de lucht.

Fokje Modder

Luisteraars van de Coen en Sander Show op 3FM hebben Fokje Modder gekozen tot de schaamnaam van 2009. Ze vinden het de meest vreemde naam voor iemand die echt zo heet, liet BNN gisteren weten. De BNN-dj's Coen Swijnenberg en Sander Lantinga riepen luisteraars de afgelopen weken op zogeheten schaamnamen in te sturen. Voorwaarde was dat de namen echt bestaan. Luisteraars van het radioprogramma kwamen met vierduizend namen op de proppen. Andere namen om je voor te schamen zijn onder andere

Constant Lam, Jos Tibant, Coos Busters, Connie Plaspen en Chil Persoon, aldus BNN. Coen en Sander hebben deze mensen ook live gebeld in de uitzending. Lantinga vindt Fokje Modder een waardige opvolger van Stanley Messie, de 'winnaar' van vorig jaar.

"Ik heb erg gelachen bij alle namen die binnenkwamen en vroeg me bij elke naam af: zo heet je toch niet?" De afgelopen week is er bijna tienduizend keer gestemd, meer dan voorgaande jaren. Volgend jaar houden de dj's weer een schaamnaamverkiezing.

Compleet politiekorps stapt op

Een stadje in Hongarije zit van de ene dag op de andere zonder politiekorps. De agenten schoten de hoofdvogel af met de lotto en zijn gestopt met werken. De vijftien wetsdienaars van Budaors vulden samen het winnende formulier in. De agenten mogen nu 11 miljoen euro (28,8 miljoen gulden)

onder elkaar verdelen. Het is het zesde hoogste bedrag dat ooit met de lotto werd uitgekeerd in Hongarije. Intussen moeten collega-agenten uit de buurt de orde handhaven in Budaors, een stad met 27.000 inwoners. Er werden al vacatures uitgeschreven om het korps opnieuw aan te vullen.

Tennisballen met drugs

De politie heeft zes mensen opgepakt voor een wel heel vindingrijke smokkeloperatie. De groep gooide tennisballen met daarin mobiele telefoons en wiet over de gevangenismuren naar de vooroorden in New Orleans (Louisiana), berichtten Amerikaanse media gisteren. Zes personen van buiten de gevangenis zijn gearresteerd en zeven gedetineerden krijgen waarschijnlijk zwaardere straffen opgelegd. De politie bevestigde extra netten rondom de gevangenis om voorwerpen met smokkelwaar in de toekomst te

kunnen weren. Door werkzaamheden kunnen handlangers van de gedetineerden dichterbij de gevangenuitgang komen dan normaal. "Ze snijden de ballen open en stoppen er drugs, pillen etc. in", legde de lokale sheriff uit. Veroordeelden bellen voor ze naar het recreatiegebied gaan naar een handlanger buiten het detentiecentrum om te zeggen dat ze eraan komen. De autoriteiten zetten extra beveiligers in rondom het cellencomplex tot de verbouwing klaar is.

Ingevroren tijgers

De politie in de Vietnamese hoofdstad Hanoi heeft in de kofferbak van een taxi twee ingevroren kadavers van tijgers aangetroffen. Dat hebben Vietnamese media vandaag gemeld.

De kadavers van 80 kilo waren in plastic gewikkeld. Zij waren vermoedelijk bestemd voor restaurants die gespecialiseerd zijn in de bereiding van bijzondere gerechten of voor farmaceutische bedrijven die de dieren gebruiken

voor de productie van drankjes waaraan een geneeskrachtige werking wordt toegeschreven. De politie heeft behalve de bestuurder van de taxi drie mannen aangehouden die ervan worden verdacht dat zij deel uitmaakten van een bende die handelde in met uitsterven bedreigde diersoorten. Volgens natuurbeschermingsorganisaties in Vietnam leven in dat land nog geen honderd tijgers in het wild.

Weer oudste inwoner overleden

In Breda is gisteren de oudste inwoner van Nederland, Bertha van Hasselt, overleden. Dat heeft een zegsvrouw van verpleeghuis De Leystroom laten weten. Bertha van Hasselt is 107 jaar oud geworden en was sinds vier dagen de oudste inwoner van

Nederland. Bertha van Hasselt is in 1901 geboren en zou op 24 november 108 jaar oud zijn geworden. Afgelopen dinsdag overleed in Rotterdam Grietje Jansen-Anker die met haar 112 jaar sinds 2006 de oudste inwoner van Nederland was.

Wereldstokkendag



Minister-president van de Nederlandse Antillen Emily de Jongh-Elhage heeft donderdag op Wereldstokkendag een aantal cliënten ontvangen van Fundashon Pro Bista. De cliënten waren naar Punda gegaan om aandacht te vragen voor en ruchtbaarheid te geven aan de bijzondere dag. De Jongh-Elhage, een bijzondere vriendin van de Fundashon Pro Bista, nodigde de groep onmiddellijk uit om bij haar op bezoek te komen. Op de foto Robert Bernadina, Ronald Apolina, Amarilis Celestijn, Lisender Valks en premier De Jongh-Elhage.

Dief valt in slaap

Een inbreker in Hongarije werd tijdens een inbraak overmand door de slaap. De 40-jarige dakloze was in de vroege ochtend door het raam van een restaurant in het West-Hongaarse Szekesfehervar gekropen. Daar stal hij verschei-

dene flessen wijn en jenever. Hij kwam echter niet ver met zijn buit en viel in slaap in het restaurant. De man werd volgens het Hongaarse persagentschap MTI later ontdekt door de eigenaar. Die belde snel de politie.

NFL-speler verminkt zichzelf

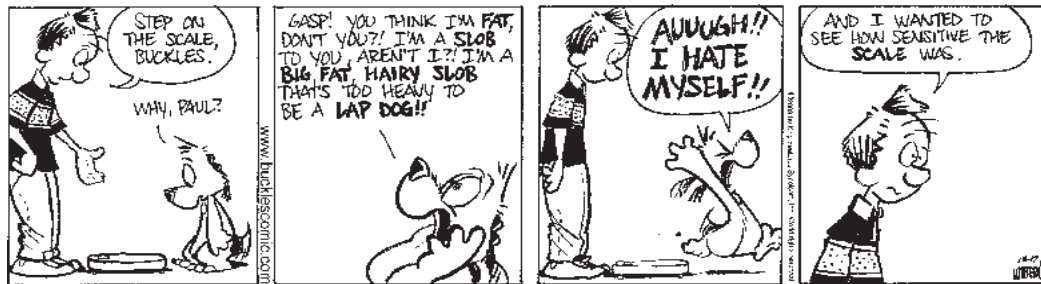
Owen Schmitt, een American Football-speler van de Seattle Seahawks, is voor de ogen van heel de wereld even doorgeslagen. Bij de introductie van de spelers voor een competitiewedstrijd sloeg hij zichzelf zo hard met zijn helm op zijn hoofd dat hij verscheidene hechtingen had om het bloeden te stoppen. Het was iets harder dan hij eigenlijk wilde, maar om aan te geven hoe bikkelt ze zijn, slaan de spelers zichzelf wel eens.

Hoge nood

Met bijna 100 kilometer per uur is een Porscherijder door de West-Duitse stad Mönchengladbach gescheurd. Toen de politie hem dwong te stoppen, verklaarde de gehaaste automobilist (46) dat hij dringend naar de wc moest. Hij had pech, want agenten gaven hem eerst een boete van 200 euro en een maand rijverbod, meldden Duitse media gisteren.

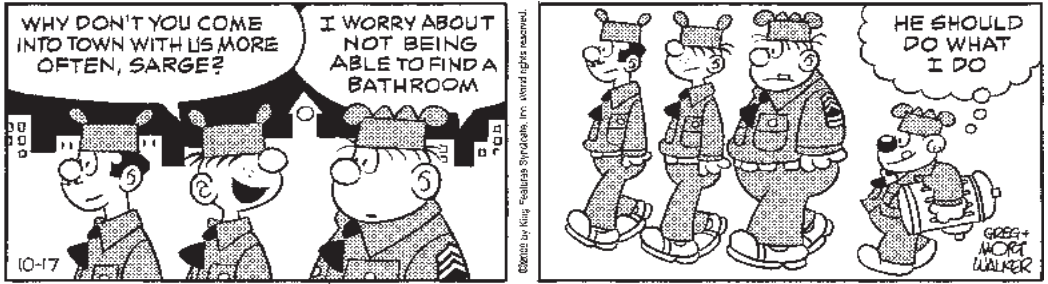
BUCKLES

By David Gilbert



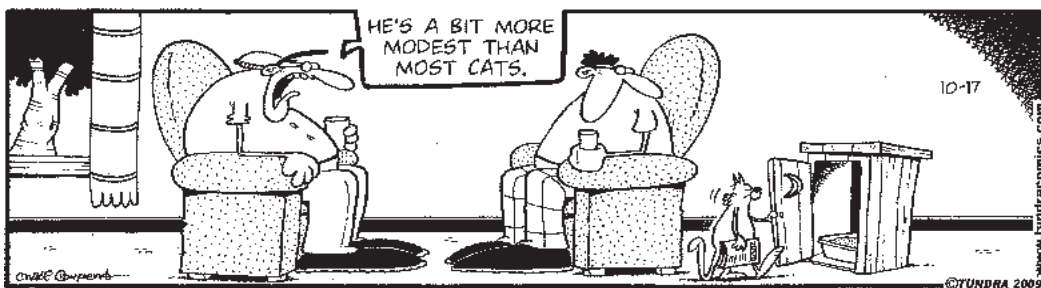
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



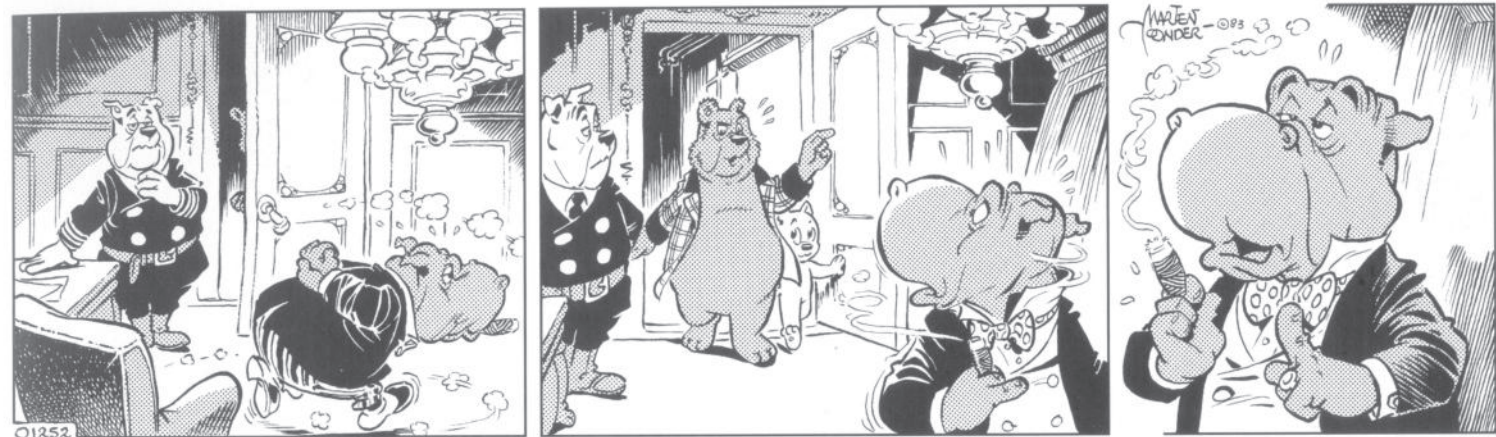
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



HEER BOMMEL EN DE SPALT

Door Marten Toonder



Burgemeester Dickerdack was niet minder bekommerd dan heer Bommel. Hij ijsbeerde in vervallen houding door zijn vertrek, terwijl commissaris Bulle Bas bij de deur stond te tobben. 'De toestand is ernstig', mompelde de magistraat. 'Ik heb al een brief aan die nieuwe burgemeester van Akel geschreven, waar hij van zal rillen en beven, maar intussen moeten we niet terugdeinzen voor geweld, als het om onze vrijheid gaat. Alle manschappen op de been, Bas!' 'Ik heb er niet veel', zei de politiechef met dunne stem. 'Wegens bezuiniging ingekrompen, weet u wel? Maar ik zal Snuf en Klopers met slagwapens uitrusten...'

Voordat hij verder kon gaan, werd de deur geopend en stapte heer Ollie de kamer in. 'Ik eis bescherming tegen de vijand', sprak deze dringend. 'Daar heb ik belasting voor betaald. Niet voor de vijand, maar voor de bescherming, bedoel ik. Die slaat me op de zenuwen, want ik wens niet door een Sofpartij ingelijfd te worden. Hoewel geld geen rol speelt.' De magistraat keek hem vermoed aan en schudde het hoofd. 'Nee, voor geld is het te laat', gaf hij toe. 'De overheid staat achter je, Bommel. We gaan de poorten sluiten en ons wapenen. Ga rustig naar huis, en schik je in de omstandigheden.'